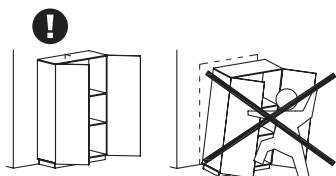
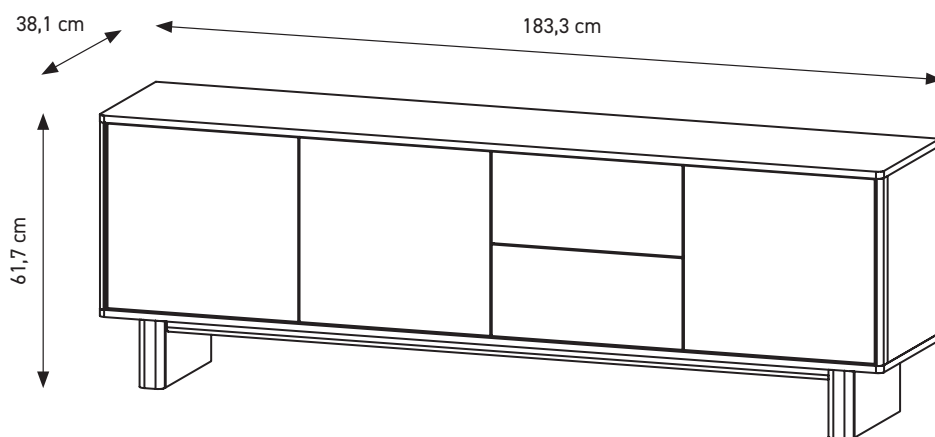
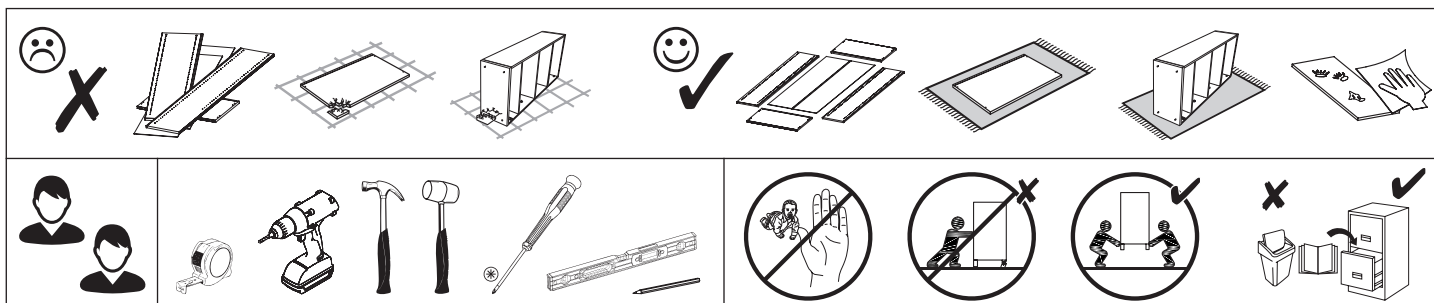


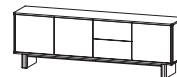
PL Instrukcja montażu
 DE Montageanleitung
 NL Handleiding voor de montage
 TR Montaj talimatı
 FR Notice de montage
 CZ Montážní návod
 HU Szerelési útmutató
 GB Assembly instructions
 RU Инструкция по монтажу
 IT Istruzioni di montaggio
 SK Návod na montáž
 RO Instrucțiuni de montaj
 ES Instrucciones de montaje
 PT Instruções de montagem

Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -
 Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor
MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.
 Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica
 meble-laski@meble-laski.com.pl



2026-06-29





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną. Meble zawierające płyty drewnopochodne mogą emitować substancje zanieczyszczające do powietrza w pomieszczeniu. Dlatego zaleca się, po zamontowaniu mebli, częste wietrzenie pomieszczenia przez co najmniej cztery tygodnie.

DE Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden. Möbel mit Holzwerkstoffplatten können Schadstoffe in die Raumluft abgeben, daher Es wird empfohlen, den Raum nach dem Einbau der Möbel mindestens vier Wochen lang häufig zu lüften.

FR Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour déceler tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente. Les meubles contenant des panneaux à base de bois peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Donc Il est recommandé, après l'installation des meubles, d'aérer fréquemment la pièce pendant au moins quatre semaines.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku. Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

Nábytek obsahující panely na bázi dřeva může uvolňovat znečišťující látky do vnitřního ovzduší. Proto doporučuje se po instalaci nábytku místnost pravidelně větrat po dobu nejméně čtyř týdnů.

HU A bútorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt.

A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelés csak egy hozzáértő szakember végezheti el.

A fa alapú paneleket tartalmazó bútorok szennyező anyagokat bocsáthatnak ki a beltéri levegőbe. Ezért Ajánlott a bútorok beszerelése után legalább négy hétig rendszeresen szellőztetni a helyiséget.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

Furniture containing wood-based panels can emit polluting substances into the indoor air. Therefore recommended, after installing the furniture, to ventilate the room frequently for at least four weeks.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho.

Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zavesením nábytku alebo jeho pripevnením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

Nábytok obsahujúci dosky na báze dreva môže vylučovať znečisťujúce látky do vnútorného ovzdušia. Preto odporúča sa, po inštalácii nábytku miestnosť pravidelne vetrať aspoň štyri týždne.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

I mobili contenenti pannelli a base di legno possono emettere sostanze inquinanti nell'aria interna. Perciò si consiglia, dopo aver installato i mobili, di aereare frequentemente il locale per almeno quattro settimane.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

Meubels met panelen op houtbasis kunnen vervuilende stoffen in de binnenlucht uitstoten. Daarom Het is raadzaam om na het plaatsen van het meubilair de ruimte minimaal vier weken regelmatig te ventileren.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayette bulunun.

Belirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçası zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

Aşağıdaki panelleri içeren mobilyalar iç mekan havasına kirlenici maddeler yayabilir. Öyleyse Mobilyaların kurulumundan sonra odanın en az dört hafta boyunca sık sık havalandırılması önerilir.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriorează. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație.

Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acesteia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați dibururile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

Mobilierul care conține panouri pe bază de lemn poate emite substanțe poluante în aerul interior. Prin urmare se recomandă ca, după montarea mobilierului, aerisirea frecventă a încăperii timp de cel puțin patru săptămâni.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja.

No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.

Los muebles que contienen paneles de madera pueden emitir sustancias contaminantes al aire interior. Por lo tanto Se recomienda, después de instalar los muebles, ventilar la habitación con frecuencia durante al menos cuatro semanas.

PT Antes de iniciar a montagem do móvel, todos os elementos devem ser verificados quanto a danos. Se algum elemento do produto estiver danificado, evite instalar o produto e apresente uma reclamação.

Os valores de carga máxima especificados não devem ser excedidos. Caso contrário, o móvel pode ficar danificado ou destruído.

Antes de suspender ou fixar móveis à parede (para evitar quedas), verifique o tipo e a resistência da parede. Selecione buchas e parafusos adequados ao tipo de parede. Em caso de dúvida contacte um especialista. A instalação deve ser realizada por uma pessoa competente.

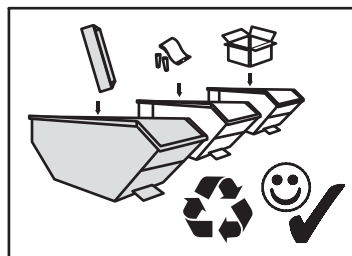
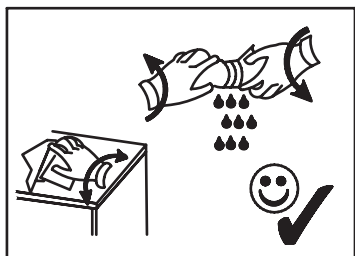
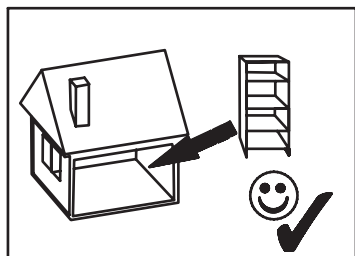
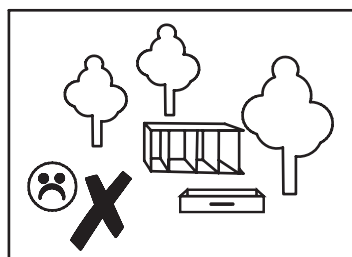
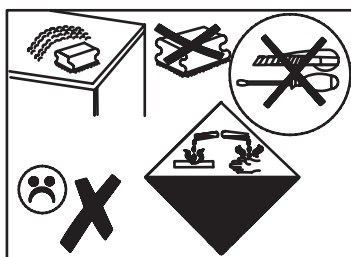
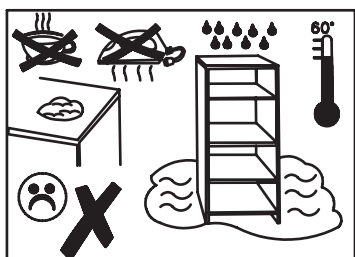
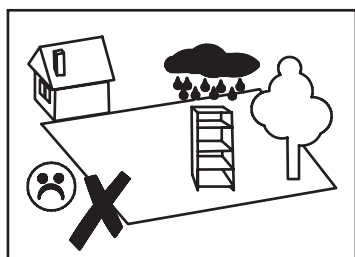
Os móveis que contenham painéis de madeira podem emitir substâncias poluentes para o ar interior. Assim, recomenda-se, após a instalação dos móveis, ventilar o ambiente frequentemente durante pelo menos quatro semanas.

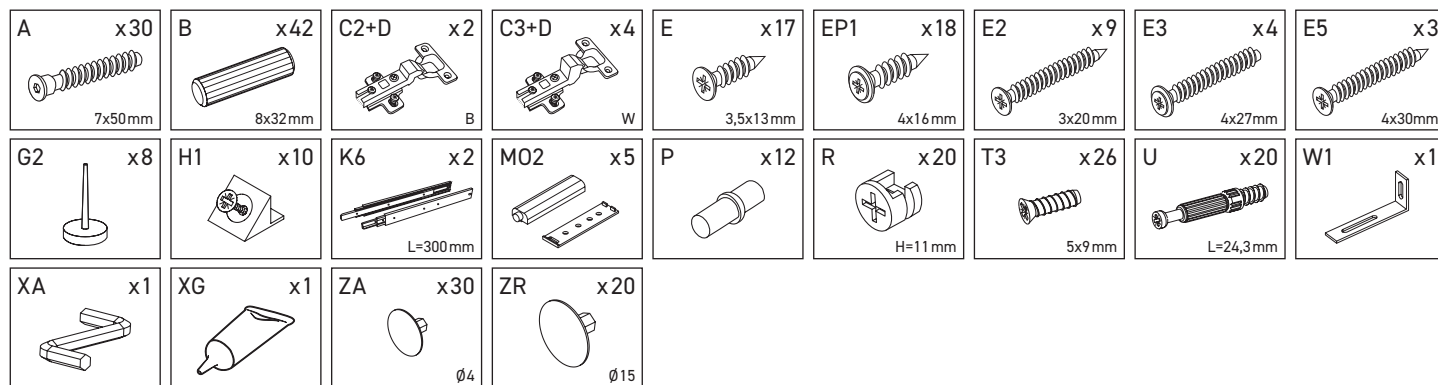
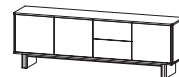
RU Прежде чем приступить к сборке мебели, следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу.

Указанные максимальные значения нагрузки превышать нельзя. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или разрушен.

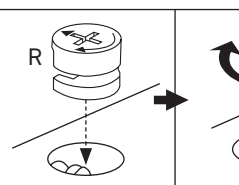
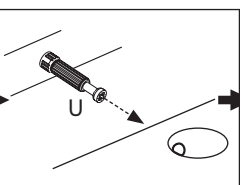
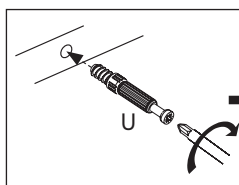
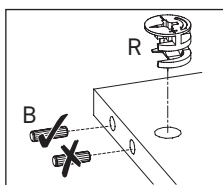
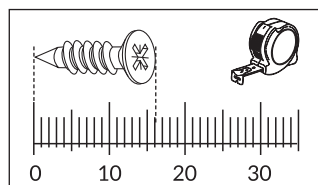
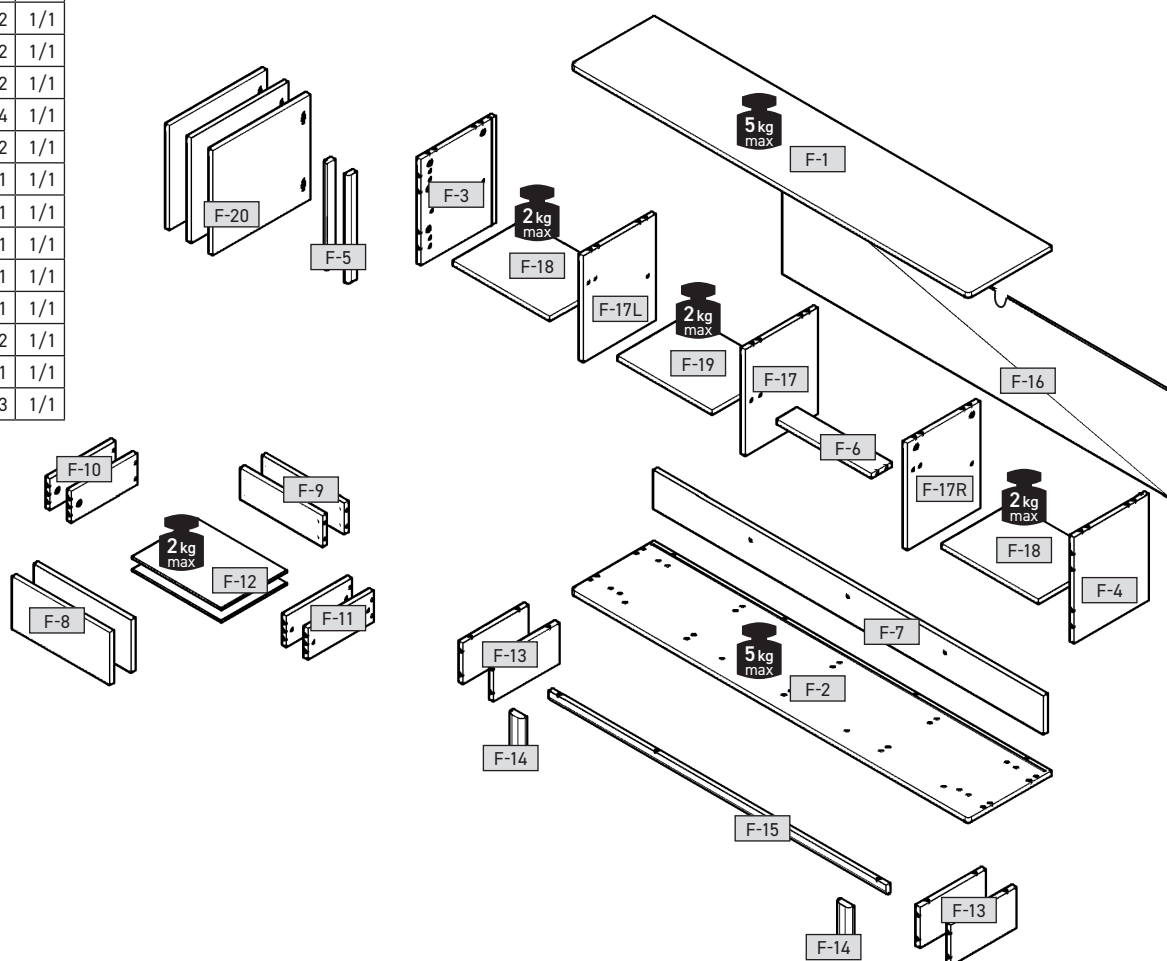
Прежде чем подвешивать или крепить мебель к стене (во избежание падения), проверьте тип и прочность стены. Выбирайте дюбели и шурупы, подходящие для данного типа стены. В случае сомнений обратитесь к специалисту. Установка должна выполняться компетентным лицом.

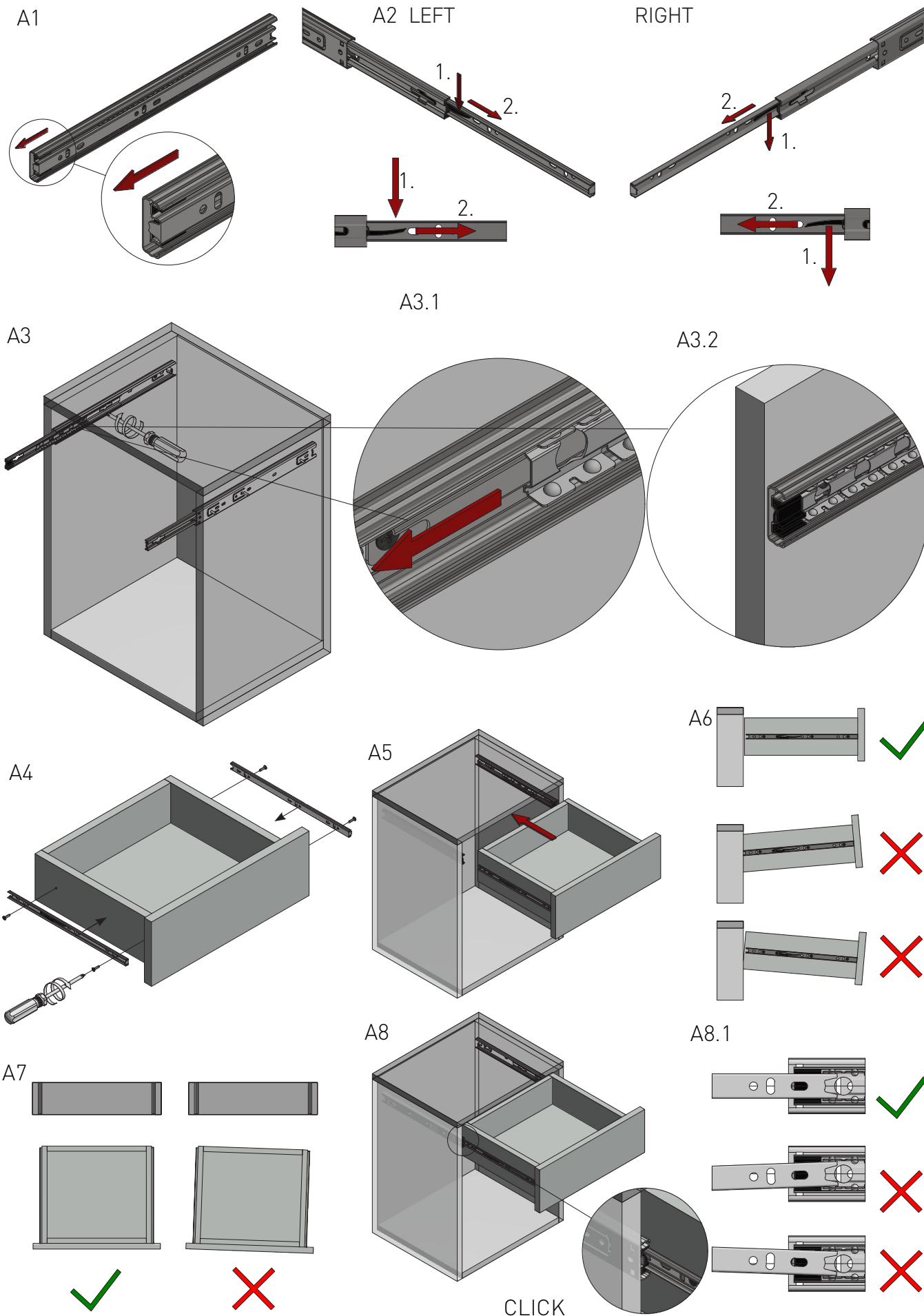
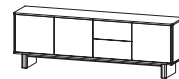
Мебель, состоящая из древесных плит, может выделять загрязняющие вещества в воздух в помещении. Поэтому рекомендуется после установки мебели часто проветривать помещение в течение как минимум четырех недель.

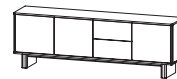




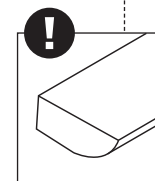
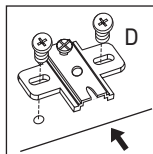
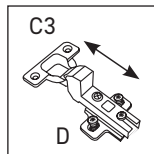
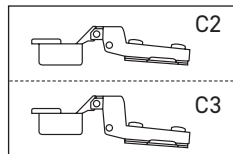
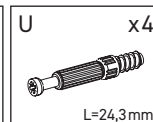
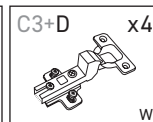
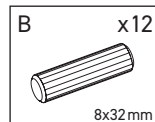
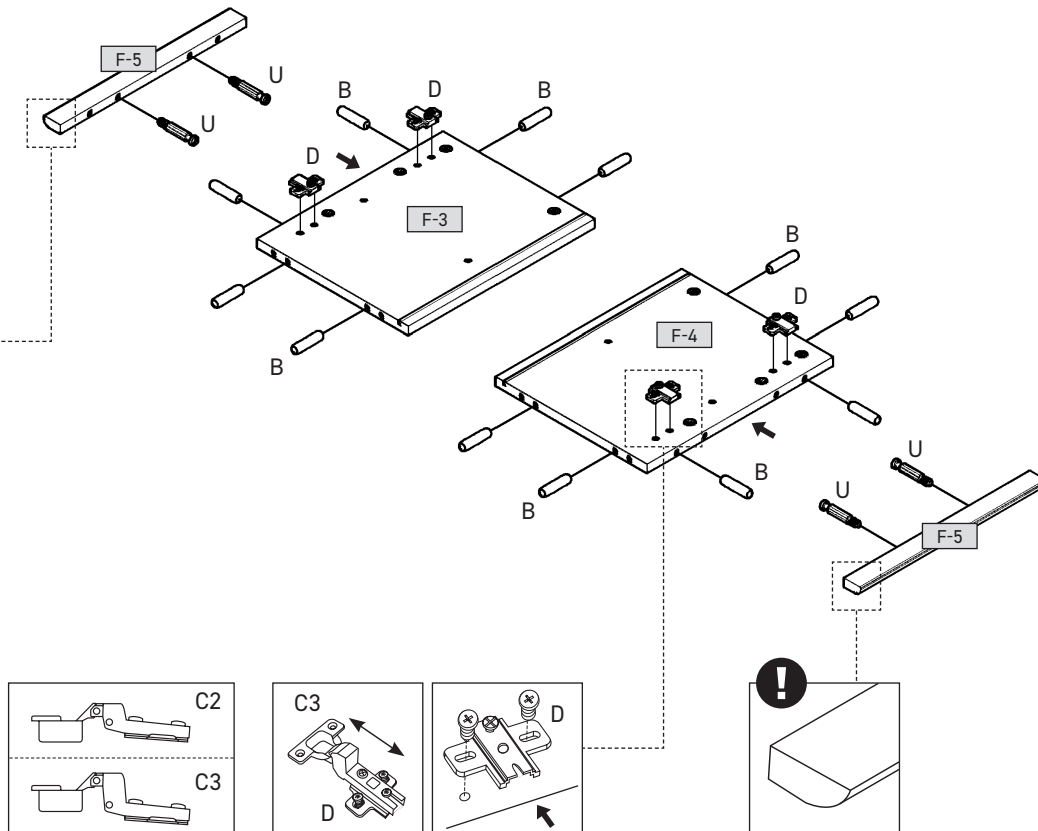
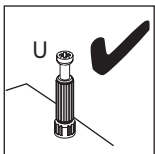
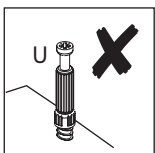
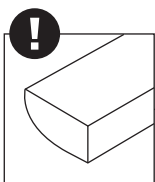
F-1	1833	381	16	x 1	1/1
F-2	1833	381	16	x 1	1/1
F-3	421	342	16	x 1	1/1
F-4	421	342	16	x 1	1/1
F-5	421	35	16	x 2	1/1
F-6	433	90	16	x 1	1/1
F-7	1800	150	16	x 1	1/1
F-8	206	446	16	x 2	1/1
F-9	377	120	16	x 2	1/1
F-10	300	120	16	x 2	1/1
F-11	300	120	16	x 2	1/1
F-12	407	305	3	x 2	1/1
F-13	160	300	16	x 4	1/1
F-14	160	58	22	x 2	1/1
F-15	1553	35	16	x 1	1/1
F-16	435	1814	3	x 1	1/1
F-17L	421	333	16	x 1	1/1
F-17	421	333	16	x 1	1/1
F-17R	421	333	16	x 1	1/1
F-18	443	320	16	x 2	1/1
F-19	433	320	16	x 1	1/1
F-20	415	446	16	x 3	1/1



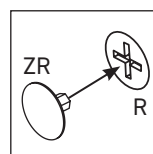
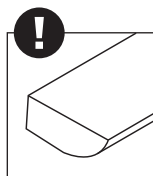
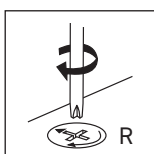
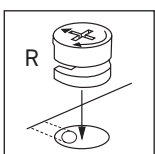
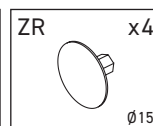
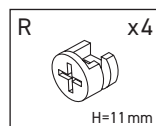
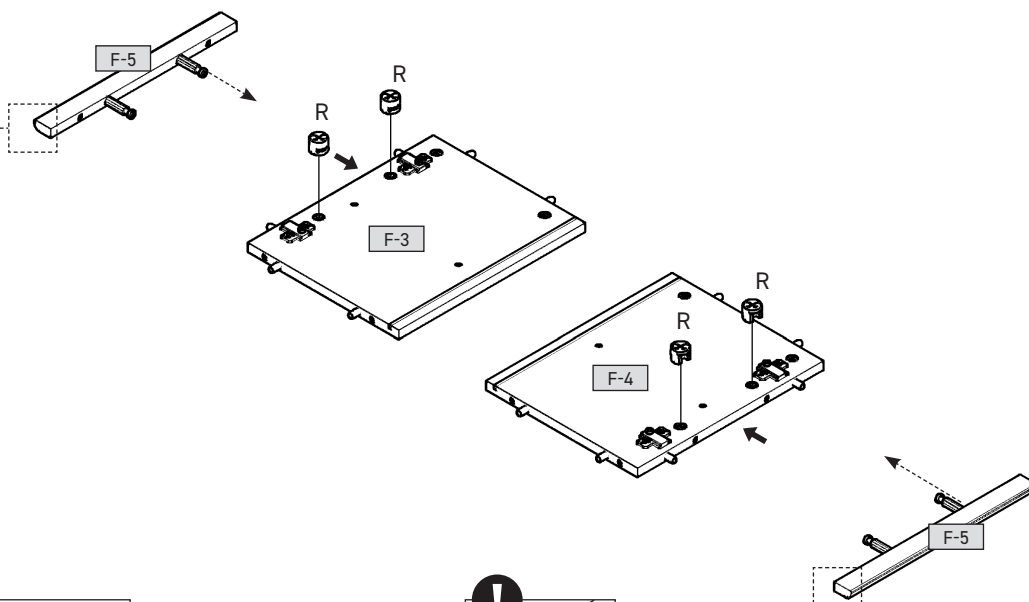
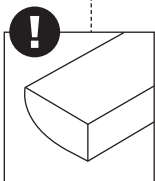


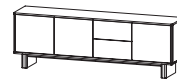


1

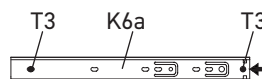
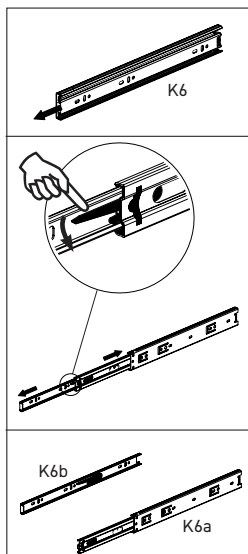
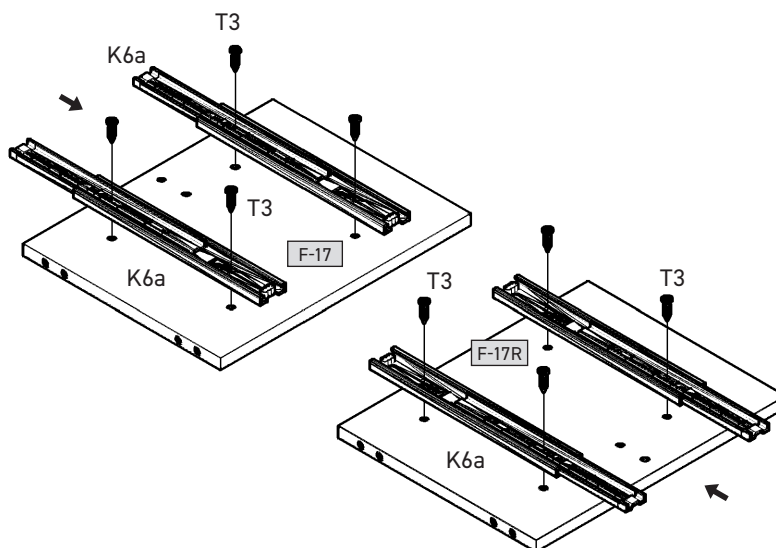
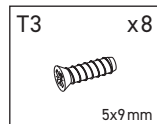
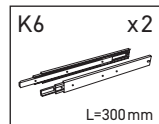


2

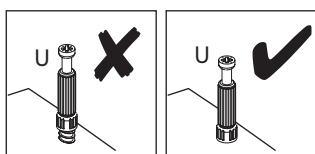
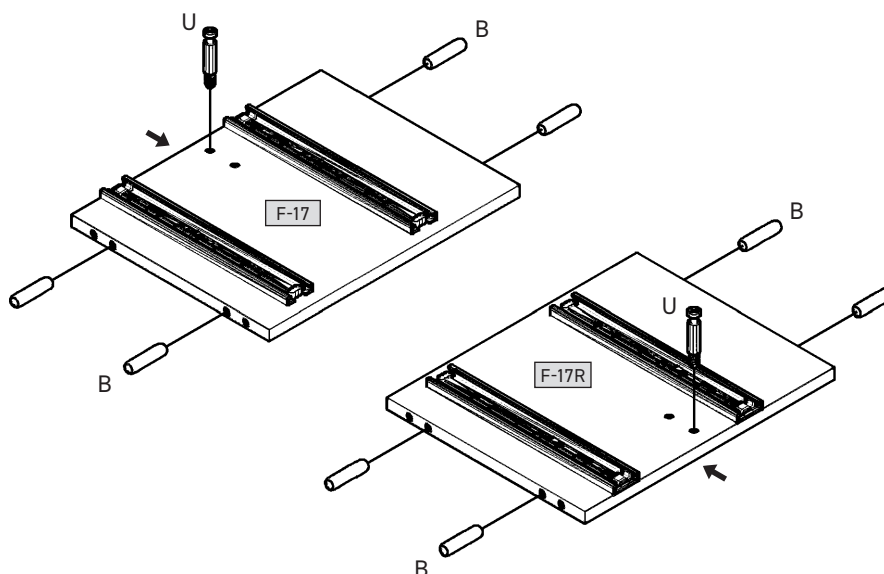
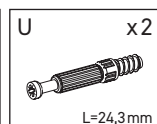
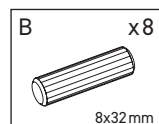


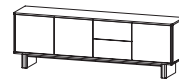


3

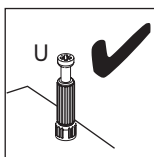
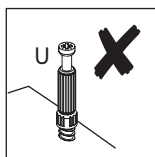
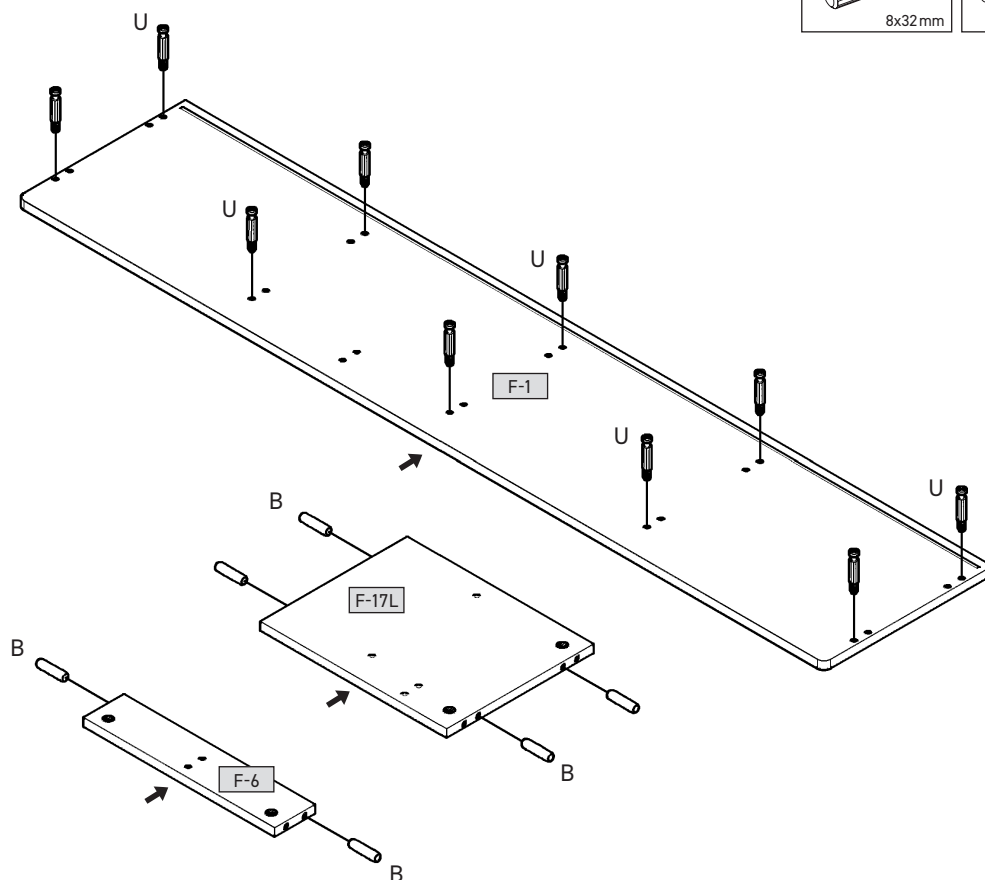
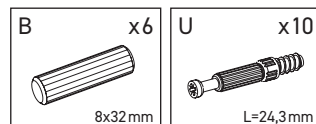


4

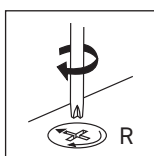
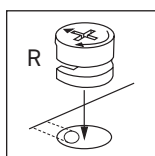
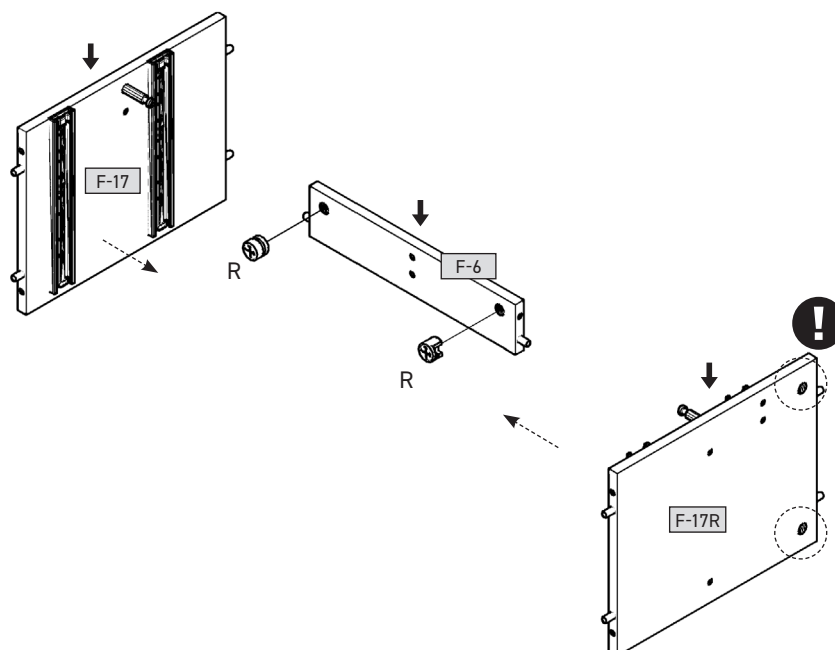
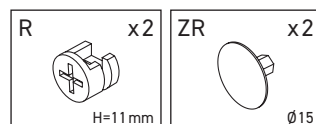


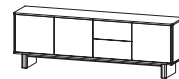


5

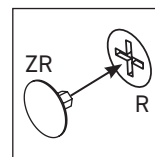
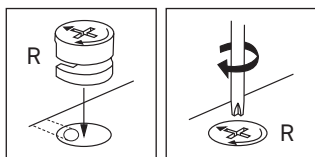
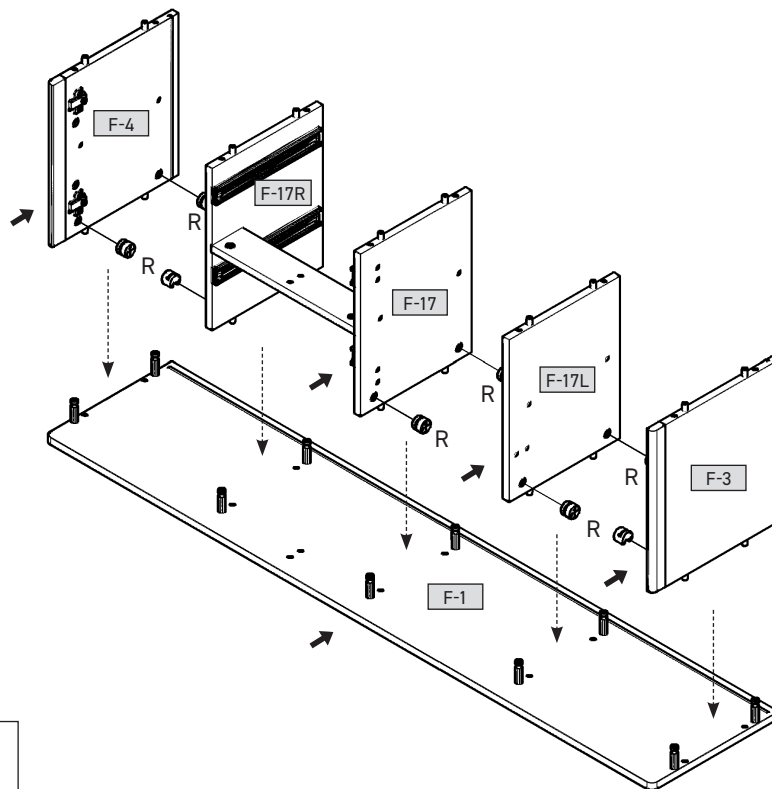
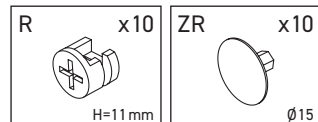


6

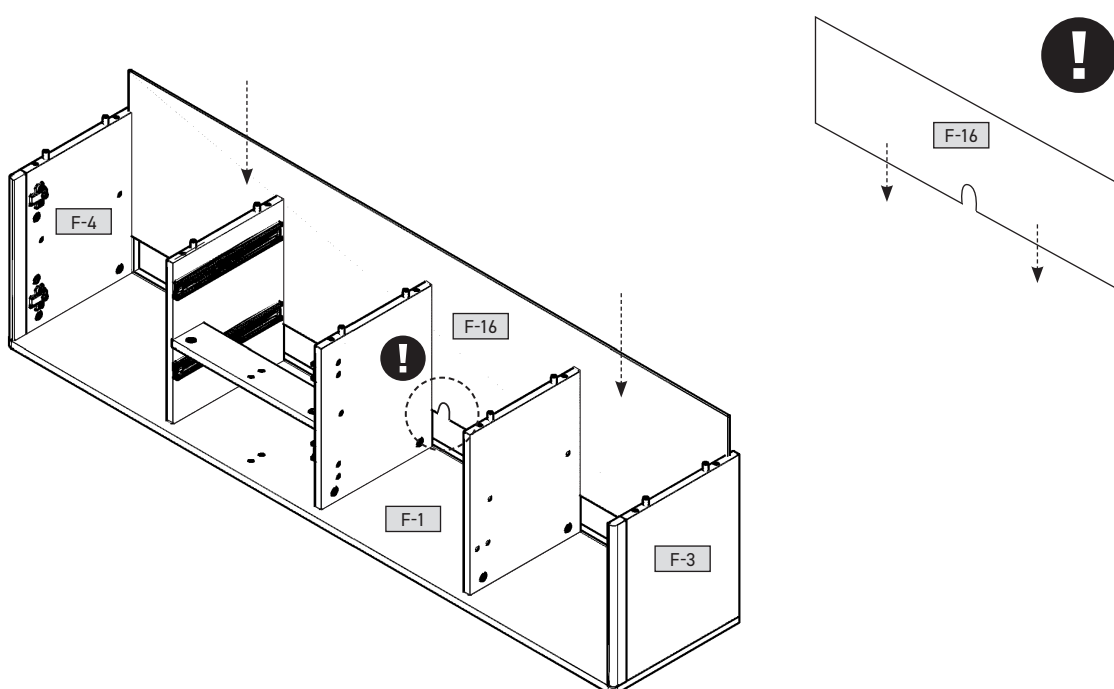


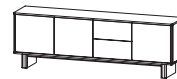


7

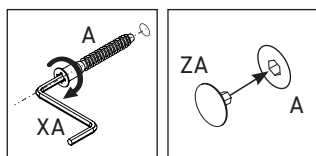
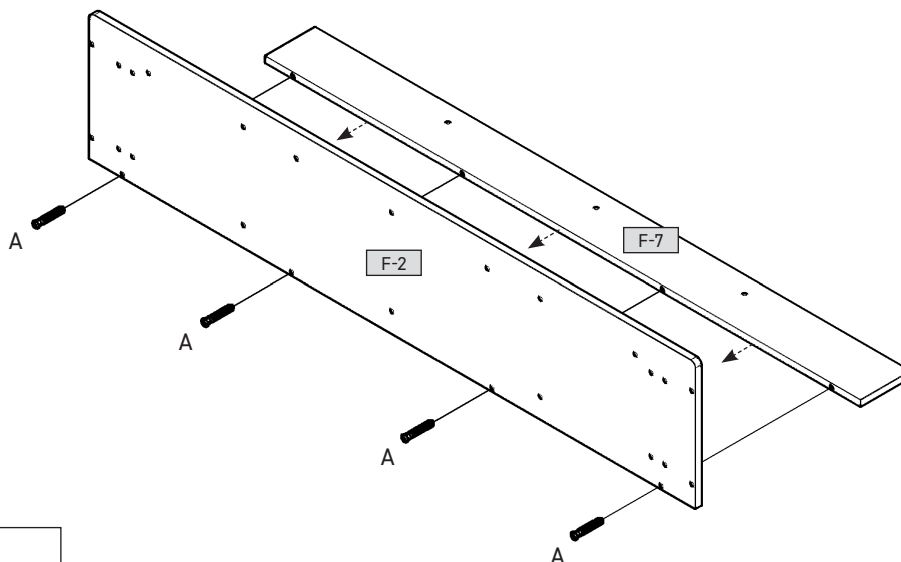
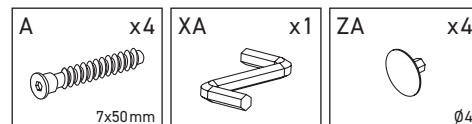


8

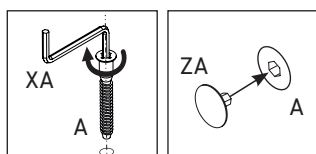
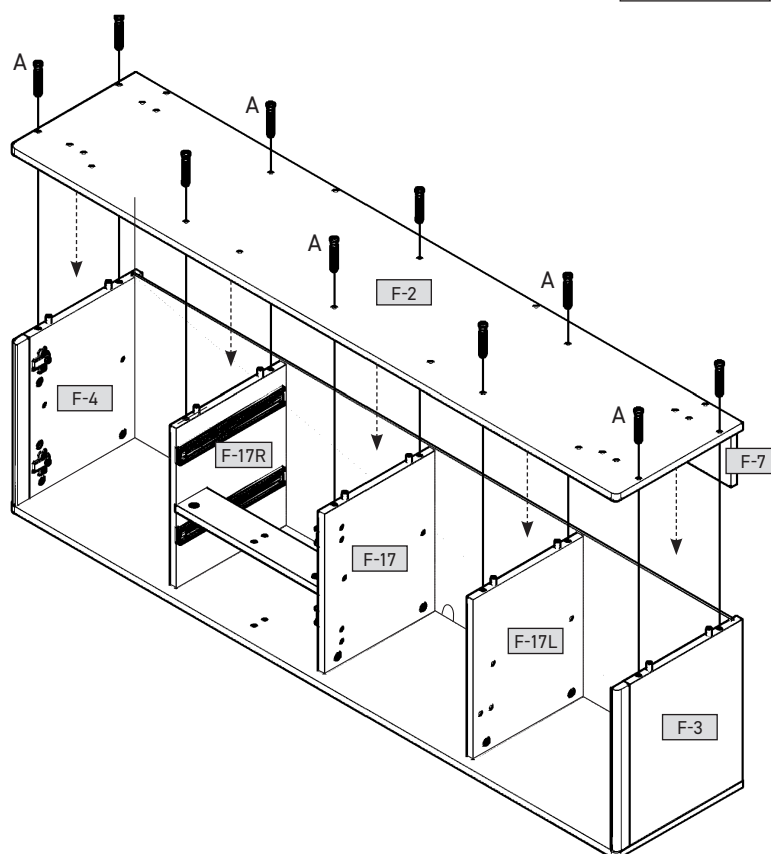
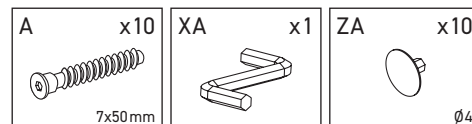


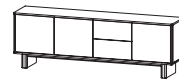


9



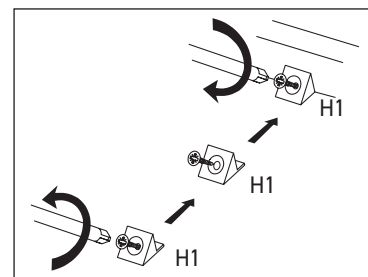
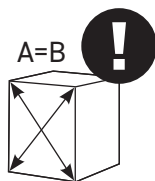
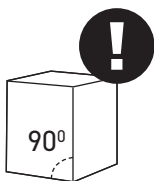
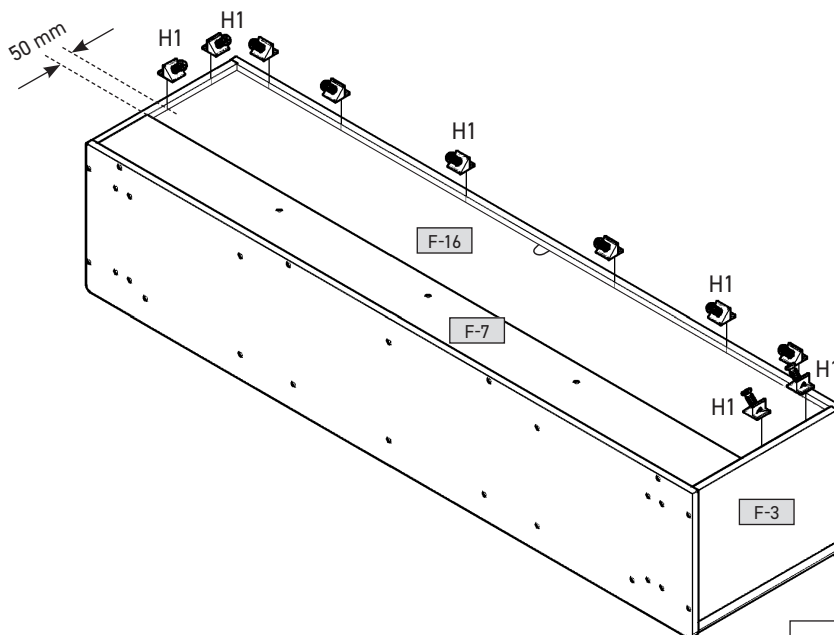
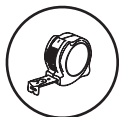
10



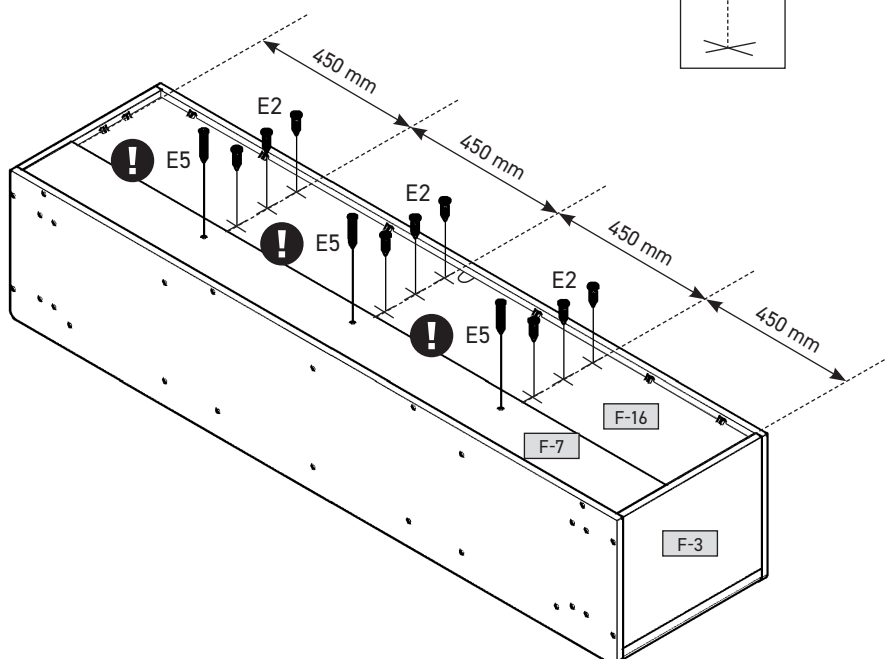
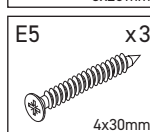
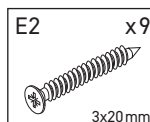
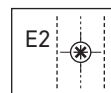
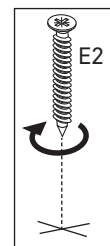


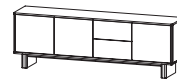
11

H1 x10

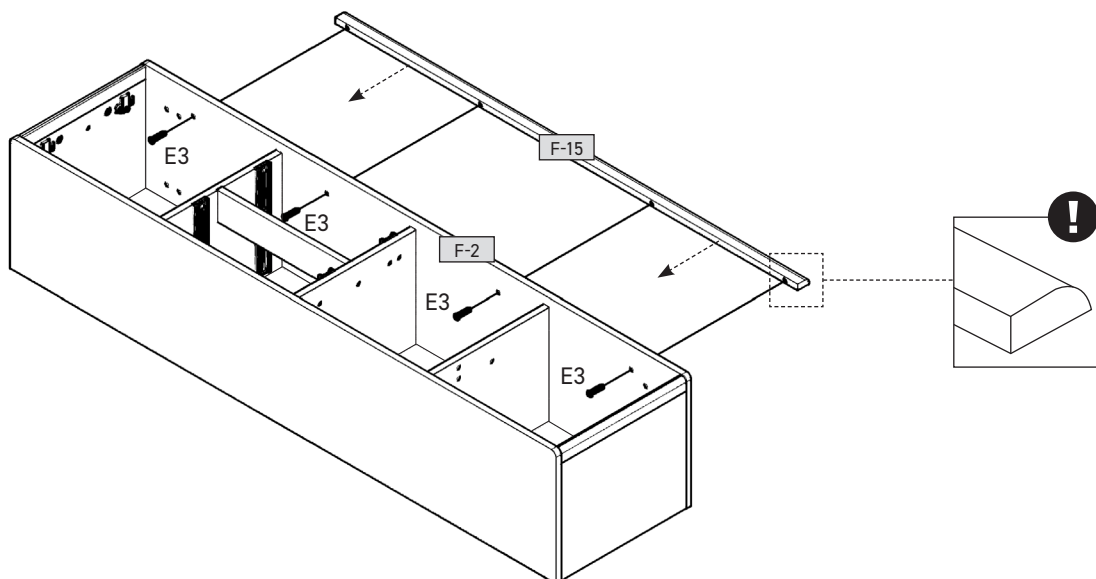
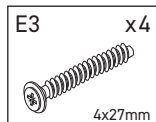


12

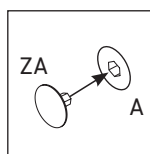
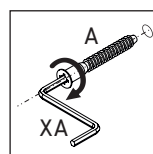
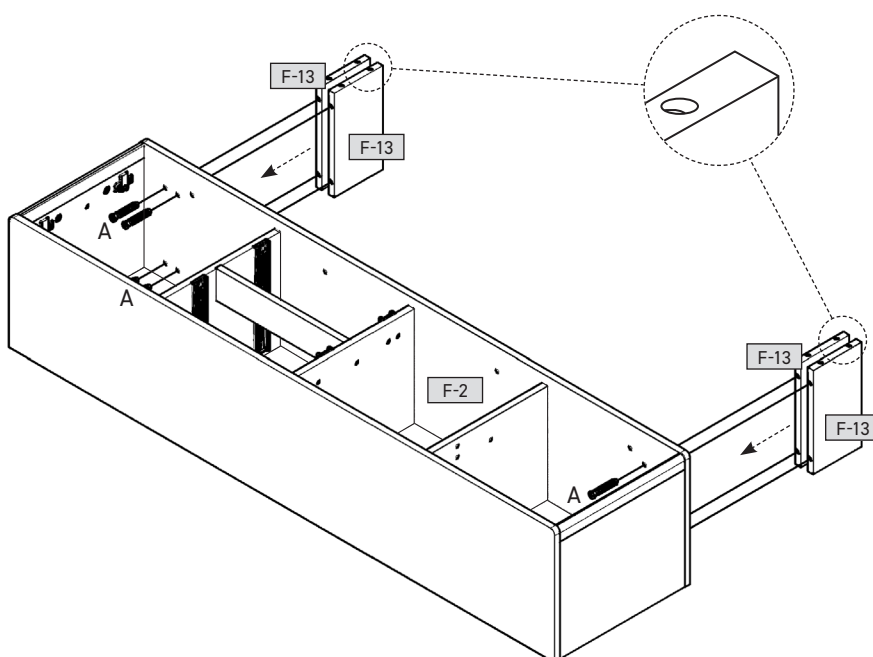
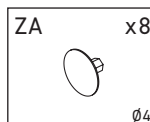
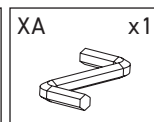
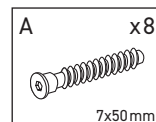


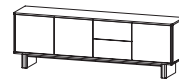


13

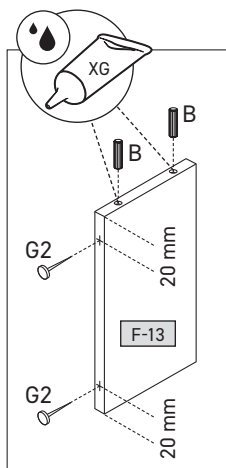
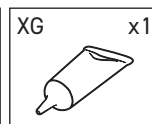
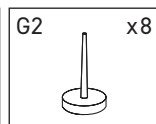
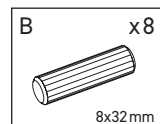


14

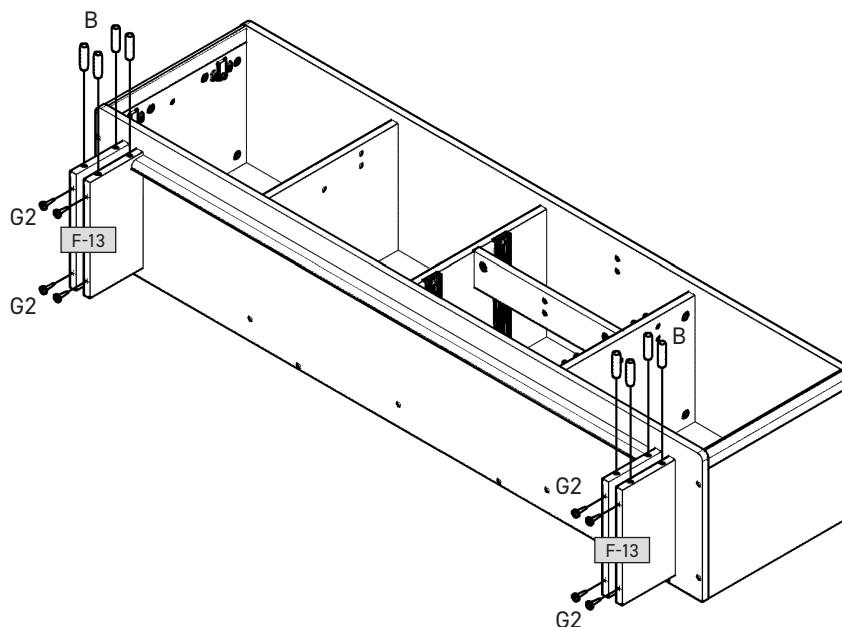




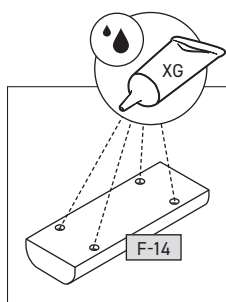
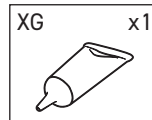
15



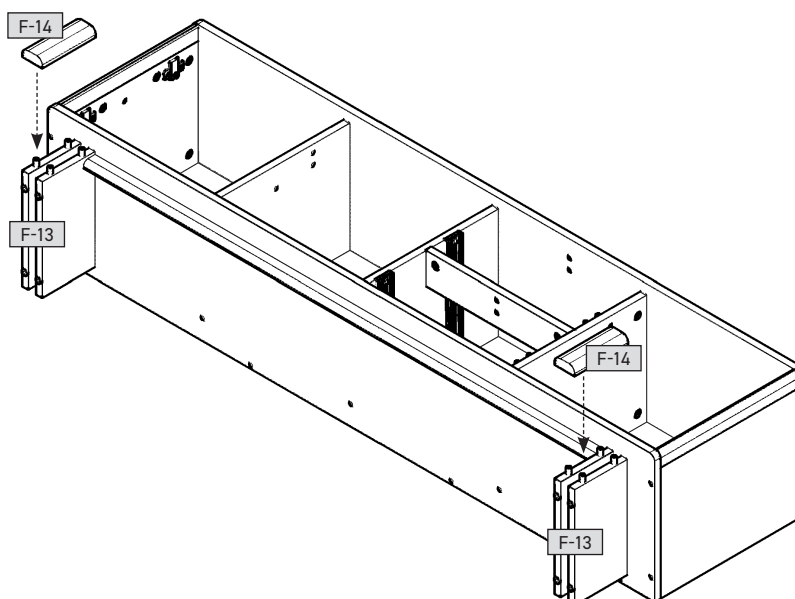
4 x

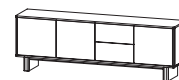


16

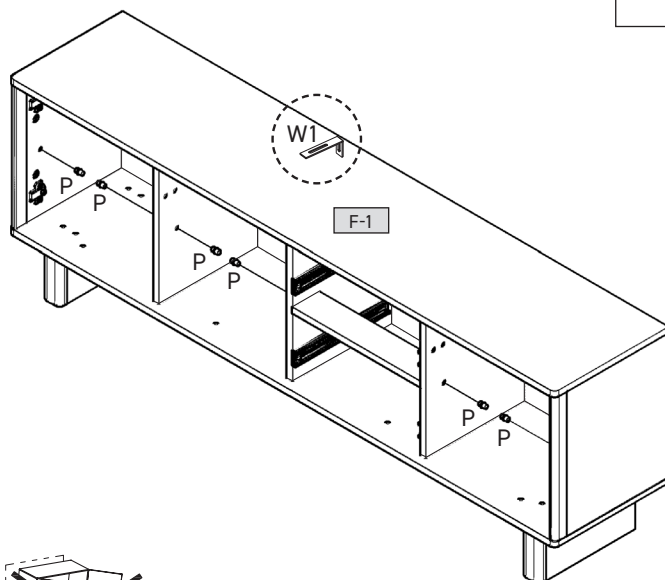
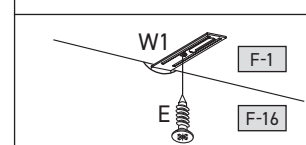
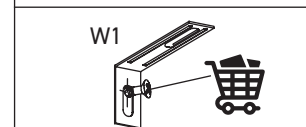
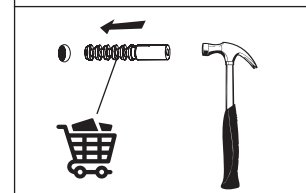
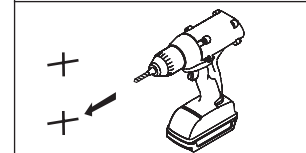
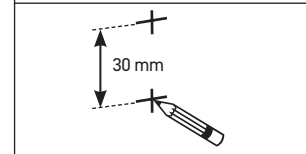
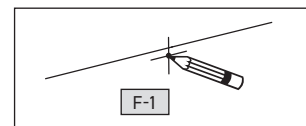
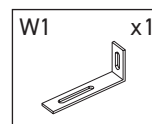
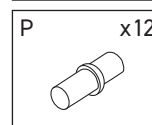
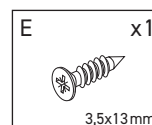
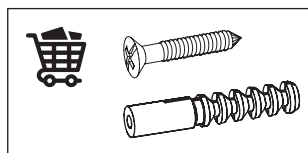
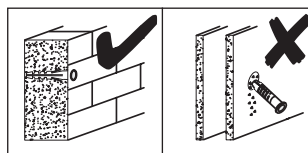
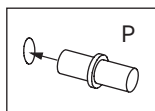
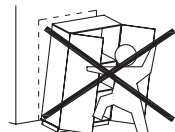
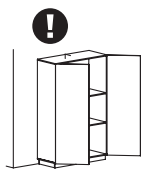
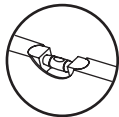


2 x

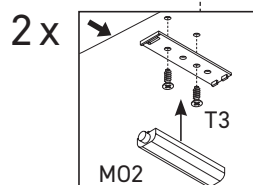
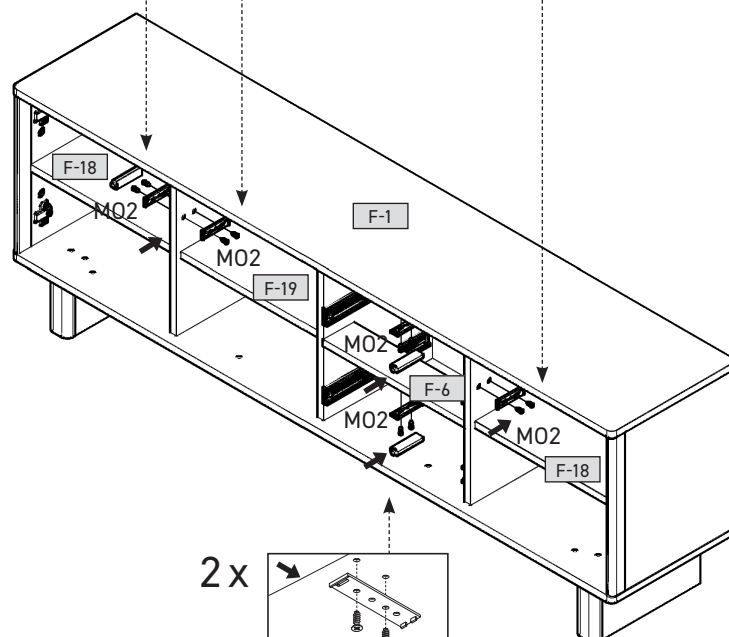
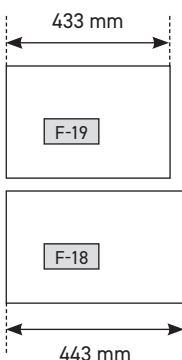
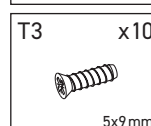
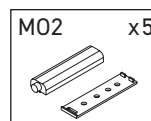
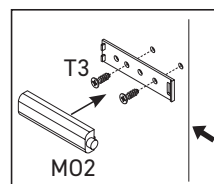
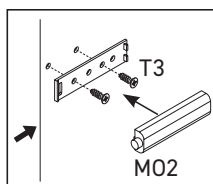
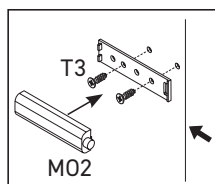


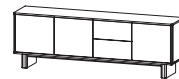


17

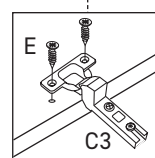
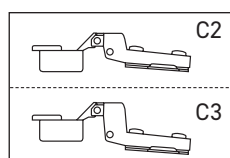
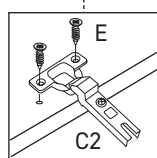
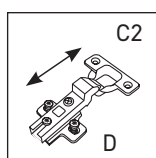
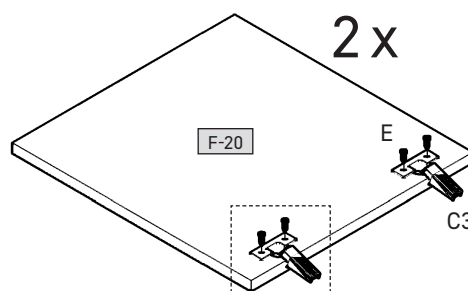
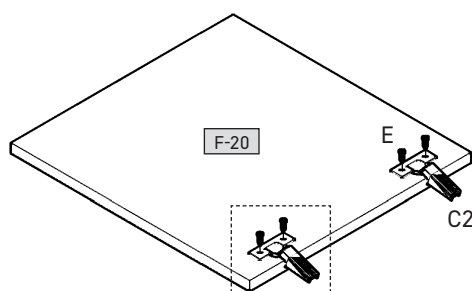
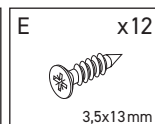
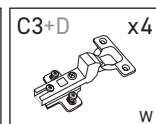
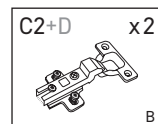
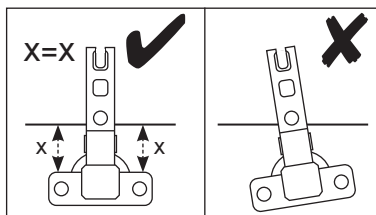


18

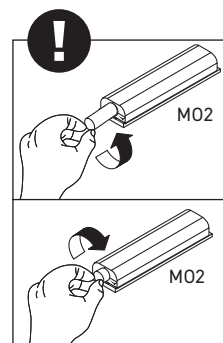
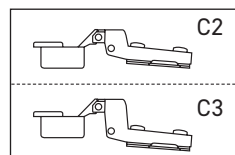
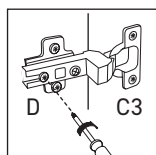
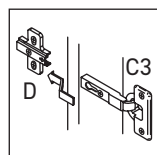
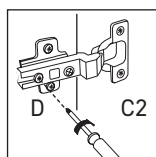
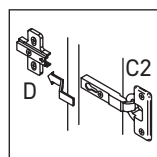
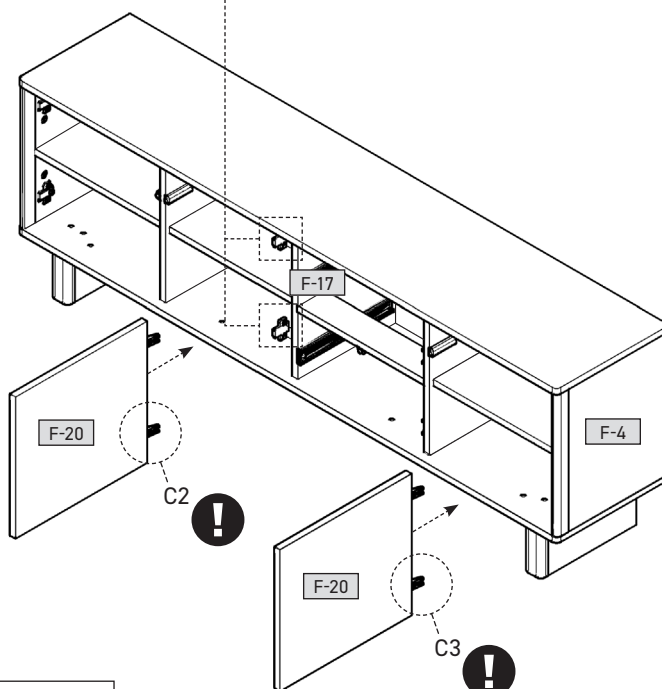
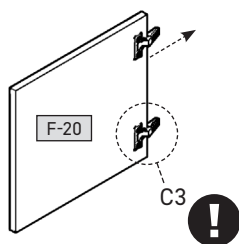
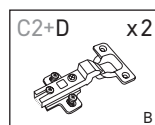
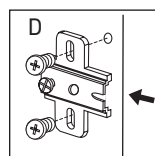


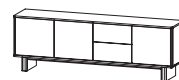


19

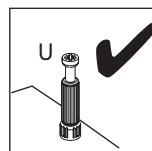
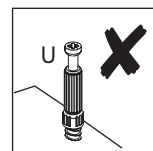
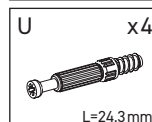
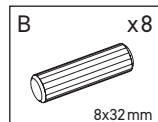
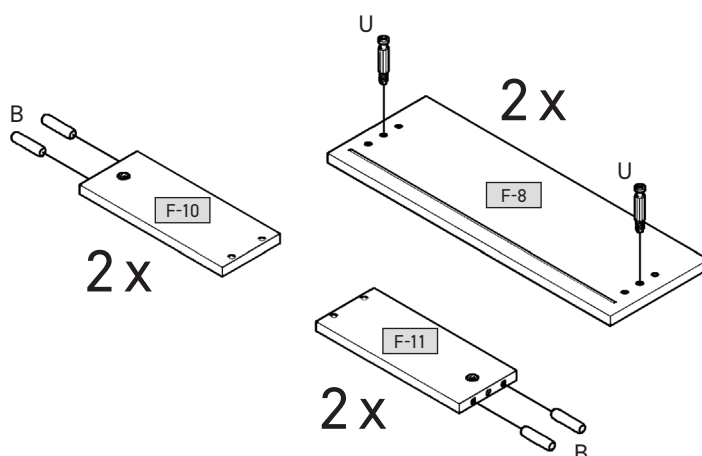


20

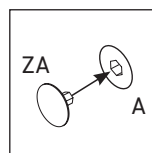
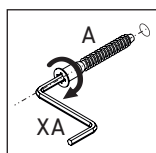
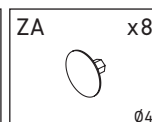
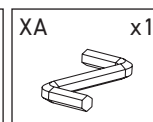
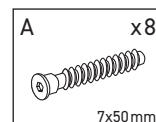
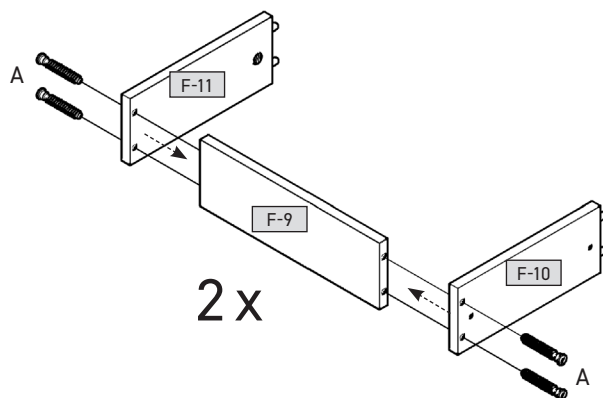




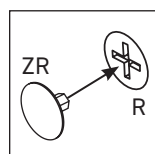
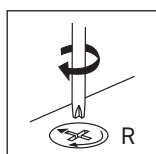
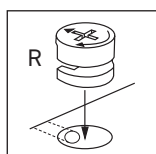
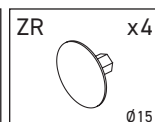
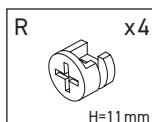
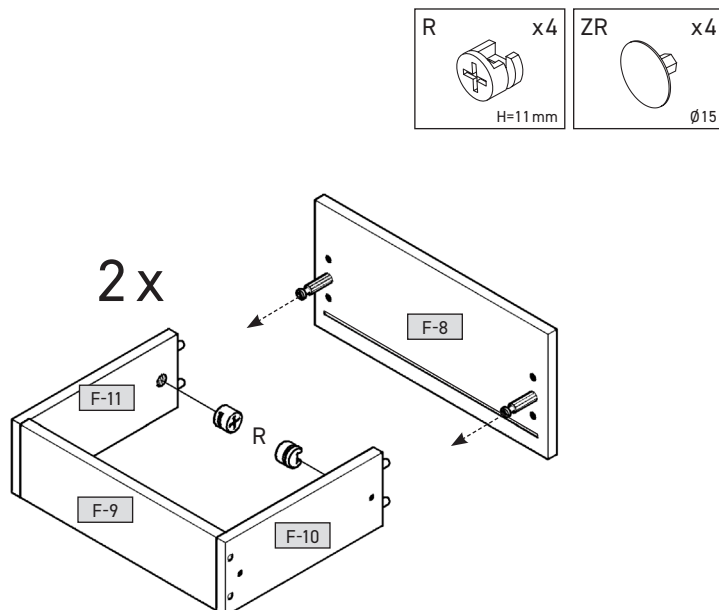
21



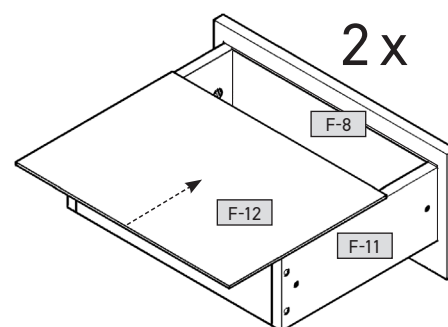
22

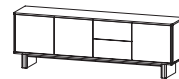


23

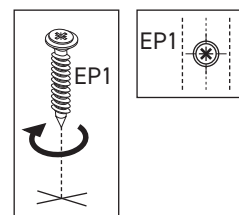
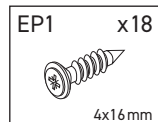
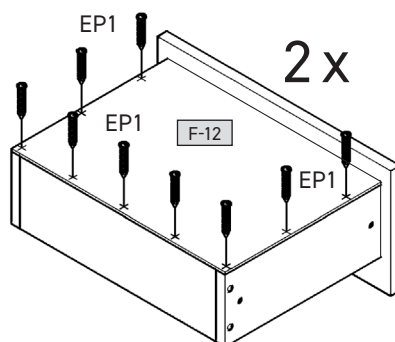
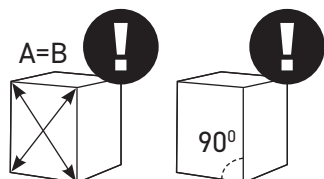
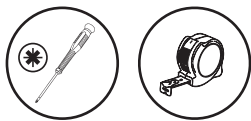


24

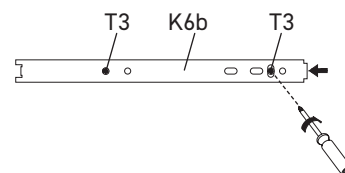
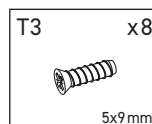
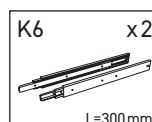
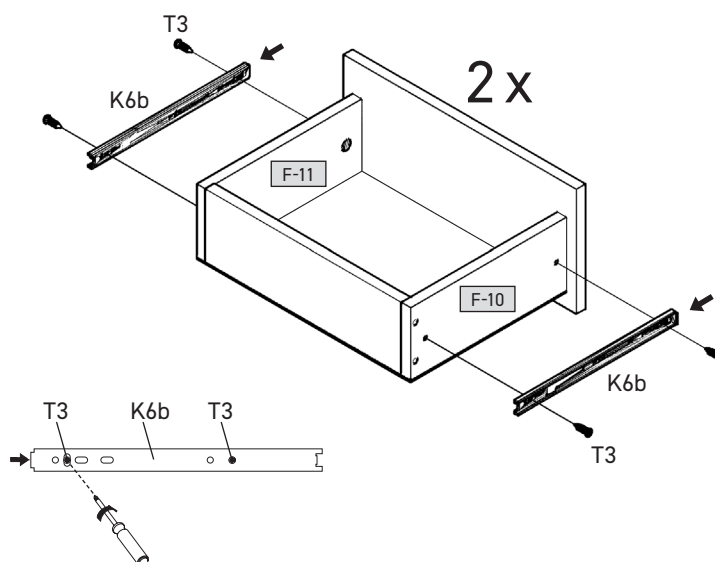
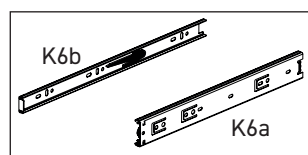




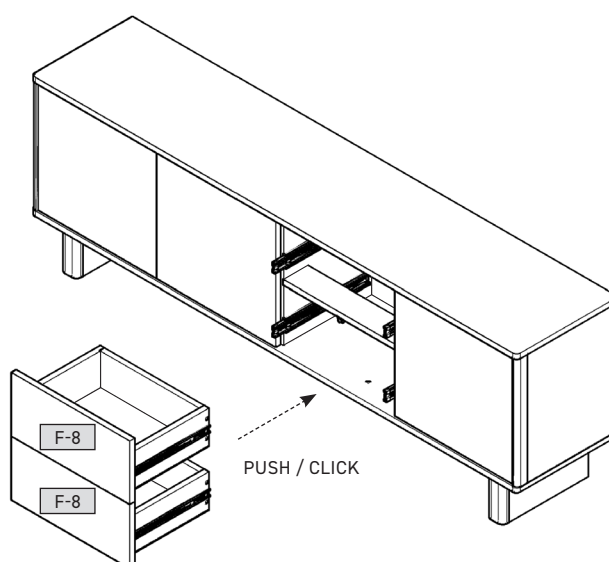
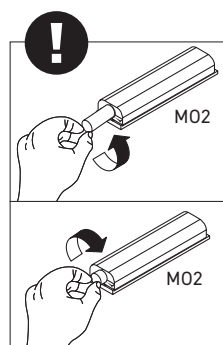
25

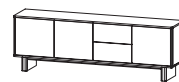


26

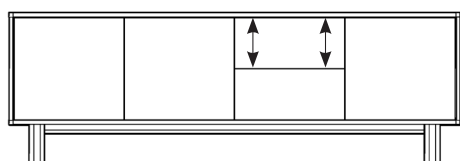
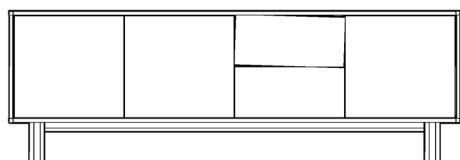


27

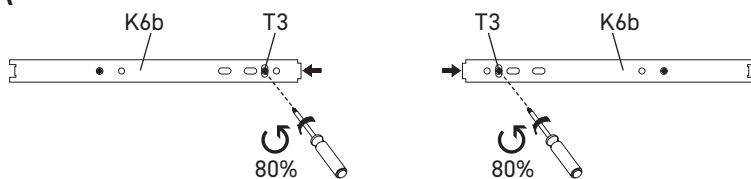




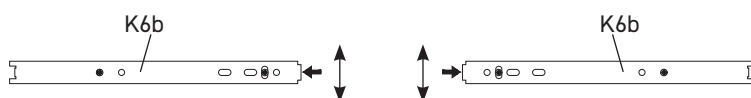
28



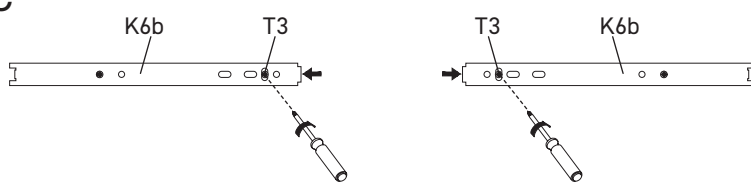
A



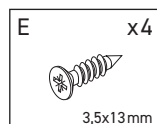
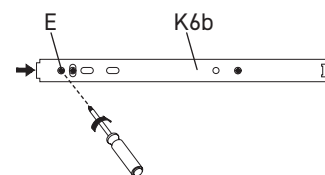
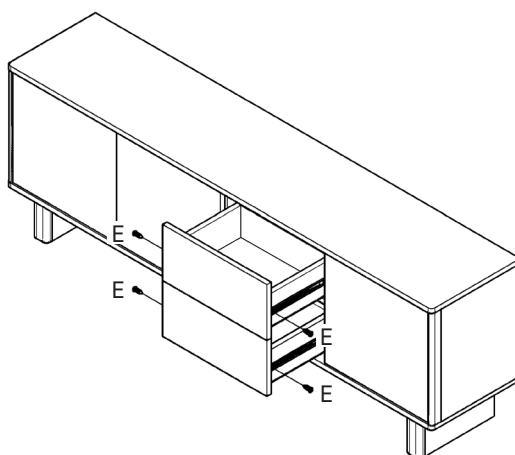
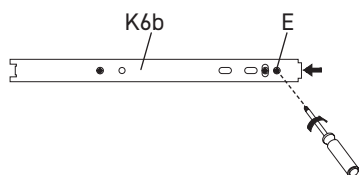
B



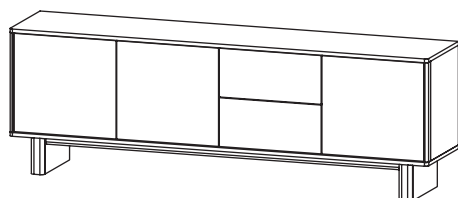
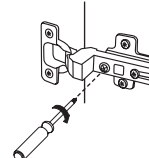
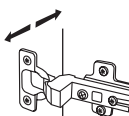
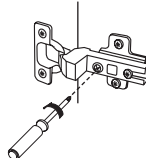
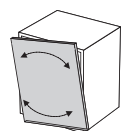
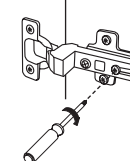
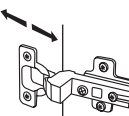
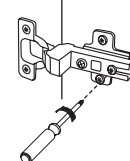
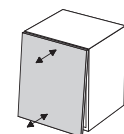
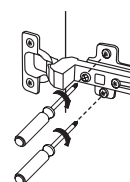
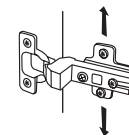
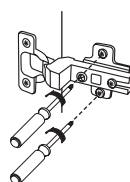
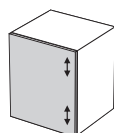
C

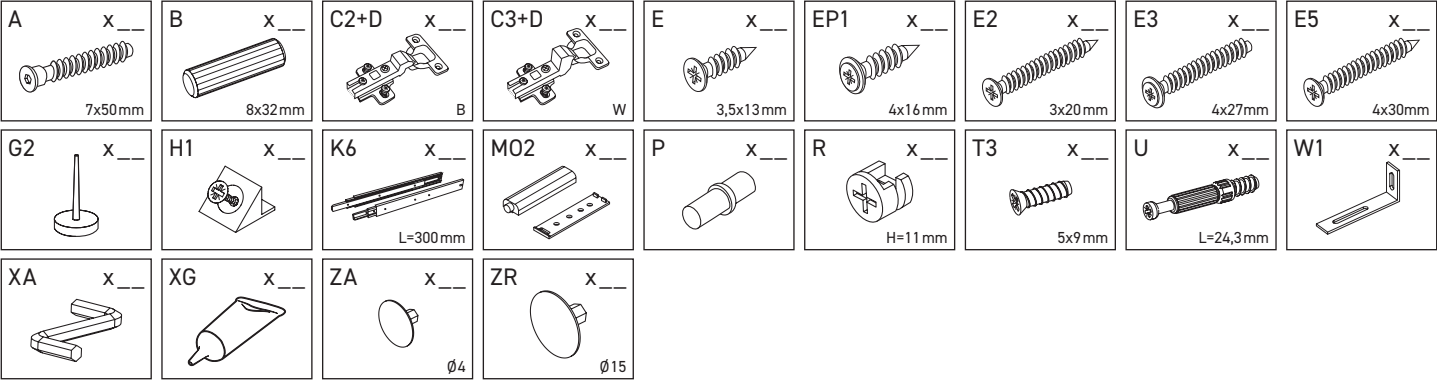


29

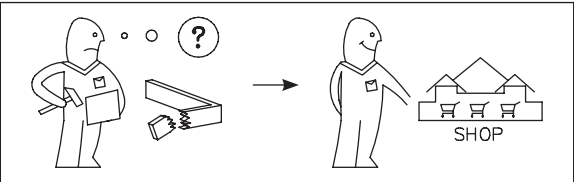
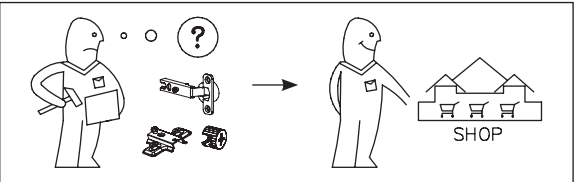
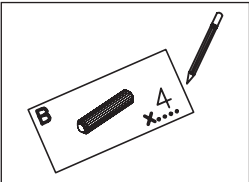
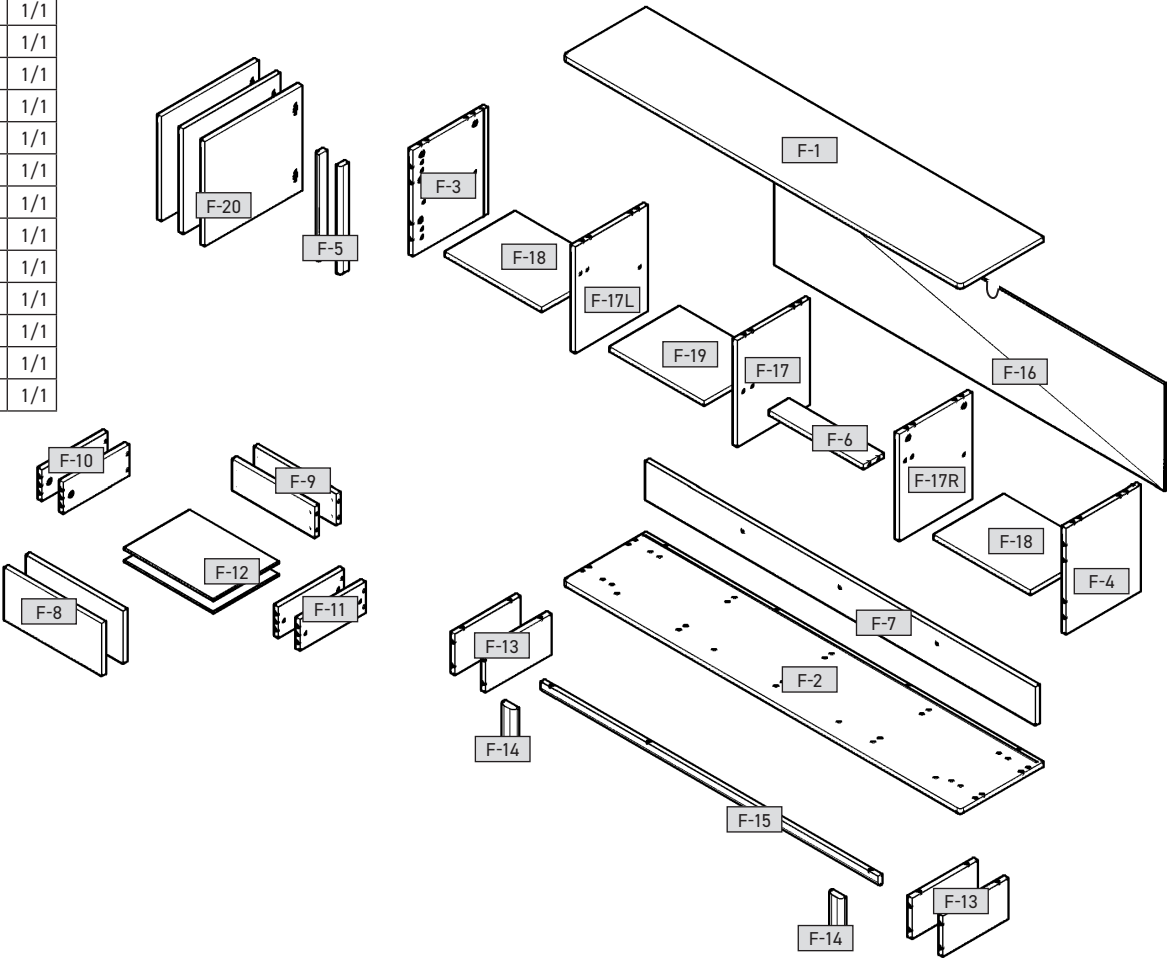


30





F-1	1833	381	16	x 1	1/1
F-2	1833	381	16	x 1	1/1
F-3	421	342	16	x 1	1/1
F-4	421	342	16	x 1	1/1
F-5	421	35	16	x 2	1/1
F-6	433	90	16	x 1	1/1
F-7	1800	150	16	x 1	1/1
F-8	206	446	16	x 2	1/1
F-9	377	120	16	x 2	1/1
F-10	300	120	16	x 2	1/1
F-11	300	120	16	x 2	1/1
F-12	407	305	3	x 2	1/1
F-13	160	300	16	x 4	1/1
F-14	160	58	22	x 2	1/1
F-15	1553	35	16	x 1	1/1
F-16	435	1814	3	x 1	1/1
F-17L	421	333	16	x 1	1/1
F-17	421	333	16	x 1	1/1
F-17R	421	333	16	x 1	1/1
F-18	443	320	16	x 2	1/1
F-19	433	320	16	x 1	1/1
F-20	415	446	16	x 3	1/1



Sevgili Müşterimiz,
Siparişiniz için çok teşekkür ederiz!
Doğal ağaç malzemenen yapılmış bir mobilya aidiğinizda, parlak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özellikleri vardır. Ayrıca, doğal ağaç parçalarıyla ilgili küçük parçaları gibi alışış dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı cekiğini bir parçasıdır.
Mobilya, doğal ağşabın kalıcı hava ve nem dalgalandırılma maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atması gibi yüzey değışiklikleri meydana gelmektedir. Genellikle parlaklık ve aşıabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır.
Bu değışiklikler alışış gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızı uzun yıllarlık kullanmak için bir bakım bakım ipuçları verecektir.

Temel olarak:
Mobilyanın üzerine sıcak nesneler koymayın.
Mumları mobilyanın üzerine doğrudan koymayın.
Dökülen sıvılar derhal bezle silin.
Vidalardan ve bağlanti elemanlarının sıkı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.
Doğal ağaç mobilyada aşıabın tipik, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.
Doğal reçineden kaynaklanan parlak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile parlattılabilir.
Ayrıca diğer ağaç, lake, deri veya diğererleli kumaş malzemenen başlangıçta gidenilemeyen hafif bir koku bırakabilir. Bu kokular bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortama daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sıkte katkınızız su ile silatiğiniziz bir bez ile silin.
Bu talimatları dikkatlice izleyin.

Sunta mobilya malzemelerinin bakımı
Sunta malzemenen yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

Temel olarak: Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:
mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilenlmce aşağındaki parçaları için;
keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya çözüldürücüler. Bunlar da yüzeye hasar verebilir;
ovma tozu, gıcık yüzü veya ovma sünger. Yüzeyi, gıcıkmeri imkansız hale getirecek dercede güçlü bir şekilde bozar;
elektrik süpürgesi: Hortum ağızı ve fırçalar yüzeyi çizebilir;
buharlı temizleyiciler. Suyun yüzey üzerine buhar olarak uygulanması sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya üzerin görebilir veya ayrılabir.

Ürün Geliştirme Departmanı
kollektiva разработчиков

Уважаемый покупатель!
Благодарим вас за сделанный заказ! Что бы вы ни приобрели – мебелью из натурального дерева, глянцевую или матовую панель из пластика – у каждой вещи есть свои, особенные свойства. Свойства и структура древесины, например, зависят от породы дерева, а также от индивидуального оформления каждого предмета мебели.
Поскольку мебель из натурального дерева подвергается постоянным изменениям климата и уровня влажности, ее поверхность со временем местами может измениться: могут появиться тонкие трещины, может измениться цвет. Обычно дерево постепенно темнеет.
Эти изменения являются обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве.
В этой брошюре приведено несколько советов относительно ухода за вашей мебелью, чтобы она прослужила вам как можно дольше.

Основные правила:
Не ставьте на мебель горячие предметы.
Не ставьте непосредственно на мебель горящие свечи.
Пролитую жидкость вытирайте сразу же.
Регулярно проверяйте прочность посадок винтов и болтов.
Обратите внимание, что запах дерева всегда является признаком качества мебели из натурального дерева. Там, где раньше были insecta, появляются светлые места из-за естественного выхода смолы. Их можно отполировать с помощью сухой ткани без ворса.
От компонентов мебели, изготовленных из дерева и кожи, покрытие лаком, поначало также неминуемо будет исподить запах. Эти запахи исчезнут сами через некоторое время. Если вы хотите поскорее избавиться от них, чаще проветривайте помещение и протирайте мебель тряпкой, чуть смоченной водой с небольшим количеством уксуса. Сохраните эти указания.

Указания по уходу за мебелью из ДСП и ДВП
Для ухода за мебелью из ДСП и ДВП используйте мягкую ткань без ворса или замшу. Протирайте поверхности слегка смоченной тканью.
Основные правила: Покупая мебель, ни в коем случае не используйте следующие чистящие средства:
микрофибровые салфетки или латексные салфетки. Зачастую они содержат мелкие частицы абразивного вещества, которые могут повредить поверхность.
осро действующие химикаты и чистящие средства с абразивным эффектом. Они также могут повредить поверхность;
чистящий порошок, стальной пы-танку или скребок. Они разрушают поверхность настолько, что она уже не подлежит восстановлению;
пылесос. Сопло и щетина могут поцарапать поверхность;
пароочиститель. Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

С наилучшими пожеланиями,
kollektiva разработчиков

Dragi clienți,
vă mulțumim pentru comanda dvs. I indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o față cu luciu intens sau o față din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu micle pentru a specificul individual pentru fiecare piesă de mobilier.
Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrăsurile sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, în așchii apar schimbări de culoare.
Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.
Această broșură vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

Reguli general valabile:
Nu aşezaţi pe mobilă obiecte fierbinţi.
Nu aşesăţi lumânări direct pe mobilier.
Stergeţi imediat lichidele vărsate.
Verificaţi la intervale regulate poziţia fermă a şuruburilor şi a feronierii.
Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă indiciul unui garanţie a calităţii.
Lichidele de culoare deschisă de la roşii apar printr-o leşire naturală a răşinii la suprafaţă şi pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lăsa scame.
Şi în cazul altor materiale din lemn, pielea, lăcuirile sau tapăturile persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor.
Acesta dispare în timp de la sine. Dacă doriţi să contribuiţi la acest lucru, aerisiţi mai des la început şi/sau ştergeţi mobila cu puţină apă şi oţet.
Păstraţi aceste instrucţiuni în condiţii optime.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase

Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lăsa scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

Reguli general valabile: Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat:
cârpă din microfibră sau bureți de curățat. Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele;
substanțe chimice corosive, precum detergenze, suprafețele; și **solvenți sau substanțe de curățat abrazive.** Și acestea pot să deterioreze suprafețele;
praf de curățat, bureți din fibră de oțel sau răzuitoare. Acestea pot să deterioreze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă recondiționarea lor;
aspiratoare. Duzele și perilele pot zgăria suprafețele;
perlecos. Sопло и щетина могут поцарапать поверхность;
пароочиститель. Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

Departamentul dvs. de creație produse

Vážená zákaznice, vážený zákazník,
děkujeme za Vaši objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek vyrobený z přírodního dřeva, šedlo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší suký v nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.
Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako například barvo nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a vytváří barvy se zvyšuje – dřevu tmavne.
Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřevu normální proces.
Tato knížka Vám poskytlne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Zásadné plati:
Nepokládajte na nábytek horké predmety.
Neskladujte sviečky priamo na nábytek.
Rozliaté kapalniny ihneď utrite.
V pravidelných intervaloch kontrolujte, či sa odstránit so suchou utierkou bez vlčien.

Svetlá miesta u sukú vznikajú prirodzeným kožených alebo lakovných materiálu je slabý vlně/západ na začátku nevynutelný. Typo vlně/pachy zmizi po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce otřete vodou s trochou octa. Typo pokyny dobře uschovejte.

Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů
Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepoškodí vlákna, nebo kožený/hadřík. Povrch ofete navlhčeným hadříkem.
Zásadné plati: V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky:
hadřík s mikrovlákn nebo **samočistící houbičky.** Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškřábání povrchu;
silné chemické substance a abrazivní čisticí prostředky a **rozpuštěná.** Rovněž mohou poškodit povrchy;
abrazivní prášek, ocelovou vlnu nebo **drápek.** Zničí povrch tak, že jeho oprava již nebude možná;
vysavač. Trysky a kartáče mohou poškřábat povrchy;

Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů

Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepoškodí vlákna, nebo kožený/hadřík. Povrch ofete navlhčeným hadříkem.

Zásadné plati: V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky:
hadřík s mikrovlákn nebo **samočistící houbičky.** Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškřábání povrchu;
silné chemické substance a abrazivní čisticí prostředky a **rozpuštěná.** Rovněž mohou poškodit povrchy;
abrazivní prášek, ocelovou vlnu nebo **drápek.** Zničí povrch tak, že jeho oprava již nebude možná;
vysavač. Trysky a kartáče mohou poškřábat povrchy;

Váš oddělení vývoje nových výrobků

Vážení zákazníci,
vděká za vašu objednávku! Bez ohľadu na to, či ste si zakúpili nábytok, vyrobený z prírodného dřeva s vysokolekým leskom alebo matným povrchom, každý kus nábytku má svoje zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší hrče při nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzárování každého kusunábytku.
Keďže je nábytek z prírodného dřeva vystaven neustálým výkyvom klímy a vlhkosti, môžu sa ojedinelé vyskytnúť zmeny v jeho povrchovej ploche, ako napríklad zmeny farby. Vo všeobecnosti sa svetlosť bariery – dřevu tmavne.
Uvedené zmeny sú u prírodného materiálu, ako je drevo, normálnym procesom. Táto príručka vám ponúka niekoľko rád, aby ste sa z ním mohli dlho tešiť.

Zásadné plati:
Nepokladajte na nábytek horúce predmety.
Neskladujte priamo na nábytok žiadne sviečky.
Vyliate kvapaliny ihneď utrite.
V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.

Typický, aromatický pach dřeva je při dřevu z přírodního dřeva součástí individuálního vyzarování každého kusunábytku. Světlost všeobecně během času klesá a vytváří barvy se zvyšuje – dřevu tmavne.
Uvedené změny jsou u přírodního materiálu, jako dřevu, normální proces. Tato příručka vám ponúkne niekoľko rád, aby ste sa z ním mohli dlho tešiť.

Pokyny pro ošetřování nábytku z dřevotvárných desek
Při péči o Váš nábytek z dřevotvárných desek je ideální použít měkký hadřík, který nepoškodí vlákna, nebo kožený hadřík. Povrchy ofete navlhčenu utierkou. Utierajte povrchy so zľahka navlhčenou utierkou.
Zásadné plati: Nepoužívalje v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo mikrovlnné utierky alebo čističe. Rovnako môžu poškodiť povrchy; **abrazívny prášok, oceľovú vlnu** alebo **drápek.** Zničia povrch tak, že jeho oprava už nebude možná;
 vysávač. Hubice a kefy môžu povrch poškriabať;

Pokyny pro ošetřování nábytku z dřevotvárných desek
Při péči o Váš nábytek z dřevotvárných desek je ideální použít měkký hadřík, který nepoškodí vlákna, nebo kožený hadřík. Povrchy ofete navlhčenu utierkou. Utierajte povrchy so zľahka navlhčenou utierkou.
Zásadné plati: Nepoužívalje v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo mikrovlnné utierky alebo čističe. Rovnako môžu poškodiť povrchy; **abrazívny prášok, oceľovú vlnu** alebo **drápek.** Zničia povrch tak, že jeho oprava už nebude možná;
 vysávač. Hubice a kefy môžu povrch poškriabať;

Pokyny pro ošetřování nábytku z dřevotvárných desek
Na ošetřování vašho nábytku z dřevotvárných desek je ideální použít měkký hadřík, který nepoškodí vlákna, nebo kožený hadřík. Povrchy ofete navlhčenu utierkou. Utierajte povrchy so zľahka navlhčenou utierkou.
Zásadné plati: Nepoužívalje v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo mikrovlnné utierky alebo čističe. Rovnako môžu poškodiť povrchy; **abrazívny prášok, oceľovú vlnu** alebo **drápek.** Zničia povrch tak, že jeho oprava už nebude možná;
 vysávač. Hubice a kefy môžu povrch poškriabať;

Pokyny pro ošetřování nábytku z dřevotvárných desek
Na ošetřování vašho nábytku z dřevotvárných desek je ideální použít měkký hadřík, který nepoškodí vlákna, nebo kožený hadřík. Povrchy ofete navlhčenu utierkou. Utierajte povrchy so zľahka navlhčenou utierkou.
Zásadné plati: Nepoužívalje v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo mikrovlnné utierky alebo čističe. Rovnako môžu poškodiť povrchy; **abrazívny prášok, oceľovú vlnu** alebo **drápek.** Zničia povrch tak, že jeho oprava už nebude možná;
 vysávač. Hubice a kefy môžu povrch poškriabať;

Váš vývoj výrobku

TR

Kedves Vásárlónki
Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútort vásárolt, minden egyes bútór egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsös a természetes faanyagból készült bútoroknál minden egyes bútoruk egyedi megjelenést kölcsönöznek.
A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelenkezhetnek, pl. hajszálrepedések és színváltozások. Általánosságban megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színtelenség az idővel csökken - a bútor sötétebbé válik.

Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használata esetén teljesen normálisak. A kézikönyvecské célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápoláshoz, hogy annakhasználatát hosszán élvezhesse.

Általános utasítások:
Ne tegyen forró tárgyat a bútorra. Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A kifolyt folyadékot azonnal törölje le. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátételeket. A természetes fából készült bútorok aromája illata a minőség jele.
A göcsösnél található vélelges foltokat a természetes gyantalelőadás okozza, amit egy száraz, szőszmentes ronggyal törölhet le és polírozhat.

A fa, a lakk-, és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagok kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútor használatának elején szellőztessen gyakrabban és/ vagy törölje le a bútor egy keves vizel, amibe egy kicsi ecetet is rak.
Örizz meg az útmutatót, hogy azt későbbis használnhassa referenciaként.

Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz
A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozosodó rongyot vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal.
Általános utasítások: Semmilyen körülmények között se használja a következő tisztítószereket:

mikroszálas kendő vagy szennytörölőradír. Ezek gyakran apro csiszolószemcséket tartalmaznak, amelyek a felületet össekarcolhatnak;
erős vegyszerek, pl. surolószeret tartalmazó tisztítószerek vagy oldószerek. Ezek ugyanúgy tönkre tehatí felületet;
sürolópor, fémszálas dörzsölőanyag vagy edény súrolószer. Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;

porzsó. A cső és a kefék a felületelösszekarcolhatják;
gőztisztító. A magas nyomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat.

A termékfejlesztők

[illegible][illegible]

(ES) Estimados clientes! Como fabricante de muebles, le recordamos que la fijación de los muebles es tan buena como la conexión entre el material de fijación (tapa de expansión) y la pared. Por lo tanto, en el caso de elementos colgantes, compruebe la resistencia de la pared y utilice para su montaje únicamente tacos adecuados al tipo de pared y el tipo de elemento. La responsabilidad final de la fijación a la pared recae en el instalador del mueble. La instalación y colocación de elementos eléctricos sólo debe ser realizada por personal autorizado. Siga las descripciones y pesos indicados en las instrucciones de montaje. Los muebles no deben soportar pesos máximos indicados. En caso de carga excesiva, puede haber un riesgo de incendio, lesiones personales, materiales u otros daños, como fabricantes de muebles, no asumimos ninguna responsabilidad. El perfecto funcionamiento del mueble sólo se garantiza si se coloca correctamente en vertical y horizontal. La puerta se ha ajustado correctamente, pero es posible que sea necesario realinearla o ajustarla debido a las condiciones locales. Todas las instalaciones eléctricas se realizaron de acuerdo con las normas o reglamentos aplicables VDE, CE, MKI. Cada portalamapas contiene la información necesaria para la instalación eléctrica. Si no se resuelve la potencia eléctrica, existe peligro de incendio por sobrecalentamiento. Las bombillas no deben cubrirse debido al riesgo de incendio. Para garantizar una estabilidad duradera, apriete todos los tornillos y elementos de conexión portantes después de 5-6 semanas.	No utilice ningún agente de limpieza que requiera fregado! No se siguen las instrucciones de uso, funcionamiento y montaje, se realizan cambios en los productos, sustitución de piezas o uso de consumibles que no corresponden a las piezas originales, queda excluido cualquier reclamo de garantía o responsabilidad civil. ¡Atención! Atención! Nuestras superficies de alto brillo vienen protegidas de fábrica con una lámina protectora especial. Dilelo sobre los muebles hasta que esté armado y se elimine el polvo. Para obtener un acabado de alto brillo: - después de retirar la lámina protectora, dejar la lámina brillante en el interior durante una hora para que se endurezca - utilizar únicamente un paño de algodón y un poco de Impiarciales para la limpieza - no utilice productos de limpieza fuertes con aditivos - limpiar las superficies con un paño húmedo - no utilice un limpiador a vapor - no limpiar la superficie con objetos punzantes - en ningún caso exponer la superficie a fuertes radiaciones solares. Le deseamos un uso agradable y satisfacción con sus nuevos muebles. Departamento de Desarrollo de Productos	(PT) Estimados Clientes! Como fabricante de mobiliário, gostaríamos de lembrar que a fixação dos móveis é tão boa quanto a ligação entre o material de fixação (tapa de expansão) e a parede. Assim, caso de elementos colantes, verifique a resistência da parede e utilize apenas buchas adequadas de uma loja especializada para se montar. A responsabilidade final pela fixação à parede é do instalador do móvel. A instalação e o posicionamento dos artigos elétricos só devem ser realizados por pessoal autorizado. Siga as descrições e os pesos indicados nas instruções de montagem. Observe os pesos máximos indicados. Em caso de carga excessiva resultante de bancadas de crianças, pessoas, materiais ou outros motivos, nós, como fabricantes de móveis, não assumimos nenhuma responsabilidade. O perfeito funcionamento do móvel só é garantido se este estiver corretamente posicionado na vertical e na horizontal. A porta foi ajustada corretamente, mas pode ter de ser realinhada/ajustada devido a condições locais. Todas as instalações elétricas foram realizadas de acordo com as normas ou regulamentos VDE, CE, MKI aplicáveis. Cada casquilho de lâmpada contém a potência das lâmpadas que devem ser utilizadas. Se a potência máxima não for observada, existe o risco de incêndio devido ao sobreaquecimento. As lâmpadas não devem ser tapadas devido ao risco de superaquecimento. Para garantir uma estabilidade duradoura, aperte todos os parafusos e elementos de ligação de suporte após 5-6 semanas!	Não utilize nenhum agente de limpeza que exija esfregal. Não sejam seguidas as instruções de utilização, operação e montagem, caso sejam efetuadas alterações aos produtos, substituição de peças ou utilização de consumíveis que não correspondam às peças originais, ficam excluídas quaisquer reclamações de garantia ou responsabilidade civil. Atenção! Atenção! Nossas superfícies de alto brilho são protegidas de fábrica com uma lamina protetora especial. Dê-o sobre os móveis até que esteja montado e o pó seja removido. Para obter um acabamento de alto brilho: - após retirar a película protetora, deixe a película brilhante dentro de casa durante uma hora para endurecer - utilize apenas um pano de algodão e um pouco de limpa-vidros para limpar - não utilize agentes de limpeza agressivos com aditivos - limpe as superfícies com um pano húmido - não danifique a superfície com objetos pontiagudos - em caso algum expor a superfície a fortes radiações solares. Desejamos-lhe uma utilização agradável e satisfação com os seus novos móveis. Departamento de Desenvolvimento de Produto
---	--	--	---

ES

Estimado cliente,
Estimado cliente,

Gracias por su pedido!
Independientemente de si los muebles que ha adquirido son de madera maciza, tienen un frente de mate, brillante o un tablero recubierto de plástico mate, cada mueble tiene sus propias propiedades especiales. Las propiedades estructurales de la madera, como las pequeñas vetas de los muebles de madera natural, también confieren a los muebles un carácter característico individual. Dado que los muebles de madera natural están constantemente expuestos a la humedad y a las condiciones climáticas, ocasionalmente pueden aparecer cambios en su superficie, como decoloración o rayones. Con el tiempo, la saturación del color puede cambiar y la madera puede oscurecerse.

Los cambios mencionados que se producen en el aspecto de los productos elaborados con materias primas naturales son completamente normales. Este manual contiene valiosos consejos sobre el cuidado de los muebles para que pueda disfrutar de su increíble aspecto el mayor tiempo posible.

Reglas básicas:
No colocar objetos calientes sobre los muebles.
No colocar velas directamente sobre los muebles.
Si se derrama agua, límpiela inmediatamente.
Compruebe periódicamente que los tornillos estén apretados y que los accesorios estén bien sujetos.
El olor característico y aromático de la madera, presente en los muebles de madera natural, es señal de un producto de alta calidad.
Los puntos brillantes en la veta se deben a la resina que pueden salir con el papel seco que no deje marcas.
En el caso de materiales de otros tipos de madera o cuero, productos barnizados o tapizados, también se percibe al principio un característico olor a "nuevo". Este olor desaparece después de utilizar el producto durante algún tiempo. Si quiere deshacerse de este olor más rápido, le recomendamos ventilar las habitaciones con frecuencia y/o limpiar los muebles con una cantidad ligeramente humedecida con agua y una pequeña cantidad de vinagre.
Guarde estas instrucciones en un lugar seguro.

Consejo para el cuidado de muebles de madera natural liviados/lubricados
La superficie de los muebles adquiridos se protegía con la superficie de los muebles de madera natural con un acabado biológico puro. Para mantener el brillo natural de la superficie, recomendamos frotarla de vez en cuando con aceite para el cuidado de muebles. Después de proteger la superficie con aceite, recomendamos limpiarla con un paño que no deje marcas. El paño debe secarse después de su uso y luego puede desecharse.

Consejo para el cuidado de muebles de madera natural sin tratar/venidos
Lo mejor es limpiar la superficie del mueble con un paño humedecido.

Nota: No utilice agentes de limpieza ni disolventes agresivos.

Consejos para el cuidado de muebles fabricados con tableros a base de madera
Lo mejor es utilizar un paño suave que no deje marcas para cuidar sus muebles. La superficie debe limpiarse con un paño ligeramente humedecido.

Reglas básicas: Nunca utilice los siguientes agentes/dispositivos de limpieza:
- paños de microfibra o esponjas para quitar la suciedad.
- limpiadores ultrasónicos.
- productos químicos agresivos, p. ej. agentes abrasivos o disolventes.
- limpiadores de vapor.
- paños de limpieza, lana de acero o paños afilados.
- aspiradora. El cepillo de la aspiradora puede rayar la superficie;
- limpiadores a vapor. La alta presión y la humedad pueden dañar la superficie y hacer que el material se desmorone.

Departamento de Desarrollo de Productos

PT

Caro cliente, Estimado cliente,

Obrigado pelo seu pedido!

Independente de o móvel que comprou ser feito de madeira maciça, ou de ter a frente feita de uma placa de alto brilho, ou de ter uma placa revestida com plástico fosco - cada peça de mobiliário tem as suas próprias propriedades especiais. As propriedades da estrutura da madeira - como pequenos grãos em móveis de madeira natural - também conferem ao móvel um carácter individual. Como os móveis de madeira natural estão constantemente expostos a humidade e às intempéries, podem surgir ocasionalmente alterações na sua superfície, como descolamento e riscos. Com o tempo, a saturação da cor pode mudar e a madeira pode escurecer.

As alterações referidas que ocorrem na aparência dos produtos feitos com matérias-primas naturais são completamente normais. Este manual contém dicas valiosas sobre o cuidado dos móveis para que possa desfrutar da sua aparência impecável durante o maior tempo possível.

Regras básicas:

- Não coloque objetos quentes sobre os móveis.
- Não coloque nada diretamente nos móveis.
- Se derramar água, limpe imediatamente.
- Verifique regularmente se os parafusos estão apertados e se os acessórios estão bem fixos.
- O cheiro característico e aromático da madeira, presente nos móveis de madeira natural, é sinal de um produto de elevada qualidade.
- As manchas brilhantes no grão são provocadas por resina - podem ser polidas com um pano seco e que não deixe marcas.
- No caso de materiais, feitos de outros tipos de madeira ou couro, produtos envernizados ou estofos, há também um cheiro característico de "novo" no início.
- Este cheiro desaparece após algum tempo de utilização do produto. Se pretender eliminar este cheiro mais rapidamente, recomendamos arejar frequentemente os ambientes e/ou limpar os móveis com um pano ligeiramente humedecido com água e um pouco de vinagre.
- Guarde estas instruções num local seguro.

Dicas para cuidar de móveis de madeira natural livrados/oleados

A superfície dos móveis adquiridos foi protegida com óleo biológico puro. Para manter o brilho natural da superfície, recomendamos esfregá-la de vez em quando com óleo para móveis. Após proteger a superfície com óleo, recomendamos a sua limpeza com um pano que não deixe marcas. O pano deve secar após a utilização e depois pode ser delatado fora.

Dicas para cuidar de móveis de madeira natural não tratada/manchada

O melhor é limpar a superfície do móvel com um pano humido.

Nota: Não utilize agentes de limpeza ou solventes agressivos.

Dicas para cuidar de móveis feitos de tábuas de madeira

É melhor usar um pano macio que não deve marcas para cuidar dos móveis. A superfície deve ser limpa com um pano ligeiramente humido.

Regras básicas: Nunca utilize os seguintes agentes/dispositivos de limpeza:

- panos ou esponjas de microfibra para remover sujidade.
- Muitas vezes contém partículas abrasivas que podem riscar a superfície;
- produtos químicos agressivos, p.e., agentes abrasivos ou solventes.

Podem danificar a superfície:

- pos de limpeza, palha de aço ou panos afiados. Podem danificar permanentemente a superfície;
- aspirador de pó. A escova do aspirador pode riscar a superfície;
- limpadores a vapor. A alta pressão e a humidade podem danificar a superfície e fazer com que o material se desintegre.

Departamento de Desenvolvimento de Produto

(PL) Szanowni Klienci!

Jako producent mebli pragniemy Państwu przypomnieć, że unowocześniając meble, jak to robimy, tak dobre jest połączenie pomiędzy materiałem mocującym (kokiem wytrzymałym) a ścianą. Proszę zatem w przypadku elementów wiszących (sopronów) wytrzymałość muru i użyć do ich zamocowania wyłącznie wskazanych do tego konkretnie do sklepu specjalistycznych. Ostateczną odpowiedzialność za nieumocowanie do ściany ponosi monter mebli.

Wszystkie elementy mebli, które nie są elementami konstrukcyjnymi, jak np. szafki, szuflady, autowoskowne personalki, proszę zaskładać się do opisów oraz ciężarów podanych w instrukcji montażu.

Proszę przestrzegać podanych ciężarów maksymalnych. W przypadku nadmiernej obciążenia, powstającego w wyniku bawących się dzieci, osób, materiałów lub z innych powodów, jako producent mebli nie ponosimy odpowiedzialności! Nienagannie funkcjonowanie mebla jest zagwarantowane wyłącznie w przypadku jego prawidłowego porównego i punktualnego ustawienia. Dział zyskaj odpowiednio do czasu, aby nie doprowadzić do uszkodzenia mebla, który w ewentualnie ustawie na nowo wyregulować!

Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami lub przepisami UE, CE, ENK. Na każdej oprawie lampowej podana jest moc żarówek, których należy używać.

W przypadku nieprzestrzegania maksymalnej ilości watów ischnięcie elektryczności powstaje z powodu w wyniku przegrzania. Żarówek nie wolno przykręcać bezpośrednio do ścian, tylko do specjalnie przewidzianych do tego punktów.

Dla zapewnienia trwałości stalecności po 5-6 tygodniach należy dokonać wszystkich szruby i nośne elementy łączące!

Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania!

W przypadku nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, dokonania zmian w produkcie, wyminany części lub używania materiałów innych niż te, które zostały przewidziane przez producenta, producent nie odpowiada za jakiegokolwiek uszkodzenia lub rozszerzenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej.

Uwaga Informacja!

Nasze powierzchnie o wysokim połysku są fabrycznie ochronione specjalną folią ochronną. Prosimy pozostawić ją na meblach do momentu zamontowania i usunięcia kurzu.

Aby czyszczyć, użyć tylko miękkiej szmatki.

Ważne jest, aby ostrożnie używać folię polską przez:

- stosować do czyszczenia wyłącznie bawełnianą szmatkę i odfekować środki do mycia szkieł czyszczących z dodatkami ściernymi, powierzchnię włóknin szmatką
- nie stosować mydła (parowej)
- nie stosować środków do mycia szkieł czyszczących z dodatkami ściernymi
- Nie uszkadzać powierzchni ostrymi przedmiotami.
- Nie używać do czyszczenia powierzchni na mocne promieniowanie słoneczne.

Zyskujemy przyjemnego użytkowania i zadowolona z nowych mebli.

Dział Rozwoju Produktu

HN! Tiszteitl'ung!

Hint butorgaryt'ar' ar'ol szeretnek' t'ajekoztami' Ont, hogy a rögzített szerkezetek minőségére a rögzítő anyag (típl) és a fal cöl' összekötöttség minőségétől függ. Fala szeret egysegek esetén ellenőrizze a fal adottságait és csakis szakkivitelemmel szarmozza, a rögzítéshöz megfelelő típlert használjon. Vigye szon a butor felszerelő személytől felölös a falra rögzítést! Minden csavart és tartó összekötő rész 5-6 het eltelletül újra meg kell huzni a butor alól helyzetben való tartos biztonság érdekében.

Tartosa be a megadott maximális súlvhatókra. A butor jászó gyermekek, személyek anyagba, vagy egyéb behatások kólta túllehelését a butorgyártót nem terheli felelősség.

A butor kifogásolhat működése csakis pontosan függőleges helyzetben garantált.

Asz atör, előre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség esetén újra meg kell államtigazítani őket.

CE és ENK enyves szabványoknak és elvárásoknak megfelelően készülték. A világítótestek megfelelő erőssége az adott lámpa megjelölésén található meg.

A max. wát-szám be nem tartása esetén túlfűródés kólvetkezhet fellelő tűzvesztéssé áll fenn. A világítótesteket tűzvesztély miatt nem szabad letakarni! Minden csavart és tartó összekötő rész 5-6 het eltelletül újra meg kell huzni a butor alól helyzetben való tartos biztonság érdekében.

Nem használjon habzó tisztítószereket!

Asz izmekelési, kezelési ill. szerelési utasítás utasításának be nem tartása a termékek végett vállalkozások, részek kiserelése, vagy az eredeti részeknek meg nem felelő anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatoltság és felelősség kólvet.

Figyelem, olvassa el a tanácsot!

A fenyves felüleleket a kiszállítás során védőfoliával védiük. Hagyja a foliát a butoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte.

A fenyves felületet tisztítsa meg a fenyves felülettel.

Az értékes fenyves felület megóvására tegye a követeleket:

Hagya a fenyves foliát a védőfolia elaválása után egy órárt keményíteni a helyiség levegőjében.

A felületet tisztításához kizárólag nedves pamukendőt és egy kevés ábrakiszitot használjon.

Nem használjon erős sziszterezőreket.

A felületet törölje át egy nedves ronggyal.

A fenyves felületet tisztítsa meg a fenyves felülettel.

A felületét óvja a kemény tárgyakkal való sérüléstől.

A felület mindig óvni kell az erős napfénytől.

A termékfelhasználás

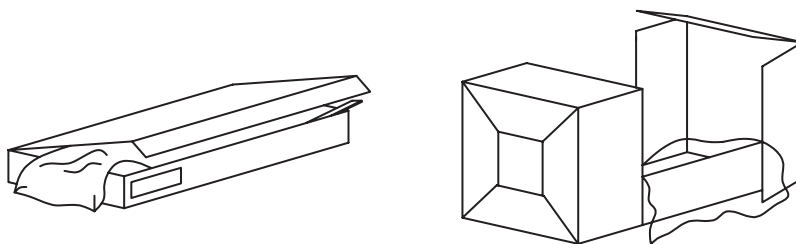
Reméljük, sok örömet lel az új butor használatában.

(NL) Geachte klant, Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestiging slechts zo goed als is de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de monteur verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur. Wanneer u de muur hangende elementen niet op de juiste manier mag uitsleiden, wordt hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgeroepen. Houd ook rekening met de beschrijvingen en de vernalde gewichten in de montagehandleiding. Neem de aangegeven maximumgewichten in acht. Bij overbelasting de door spelende kinderen, mensen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk! Het onwenselijk functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit ontbreekt aan minimaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooral ingesield, maar kunnen afwijken door de aansluitingen en de plaats opbouw worden afgesteld / ingesteld! Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van VDE, CE, MM. Het te gebruiken lampwattage is aangegeven op de betreffende lampfittng. Wanneer het maximaal geoorloofde wattage niet wordt aangehouden, bestaat brandgevaar voor oververhitting. Het afleiden van de lamp is in verband met de veiligheid van de gebruiker niet toegestaan. Als schroeven en draagende verbindingselementen moeten na 5 t 6 weken worden aange draaid om een duurzame stabiliteit te waarborgen!	Gebruik schurende schoonmaakmiddelen! Wanneer gebruiksvoorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden aangevraagd, ordenaten worden veranderd, vervangt de garantie van de producent niet de aansprakelijkheid van de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid. Opgelet instructie! Onze beschermde oppervlakken zijn bij de levering bestemd voor gebruik op beschermde. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof. Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u de hoogglanzende folie na de verwijdering van de beschermfolie de tijd voor de vernieuwde actierlaai van de omgevingslicht geven voor de reiniging van de oppervlakken gebruikt u alleen een vochtige katoenen doek en geen glasreinigingsmiddelen. Het gebruik van andere reinigingsmiddelen kan tot schade aan de oppervlakken leiden. Wij gebruiken alleen hoogglanzende lak op basis van water. Gebruik geen stoomreiniger. Beschadigd het oppervlak niet met scherpe voorwerpen. Stal oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zoninstralingen. We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel.	De productontwikkelingsafdeling HR Spoctovani, kot proizvajalec pohitva vse, elimo informirati, da je pritrditev samo tako mo na, kot je mo na povezava med pritrdilnim materialom (miznikom) in zidom. Pri delantinih, ki so obenem, prevetile zid in uporabile samo za zidove primarne funkcije. Pri delantinih, ki ste jih nabavili v strokovni trgovini, nenaodajno odgovorjati monter za pritrditev. Elektrine ne arade naj vam pobi; in montira strokovnjak. Pri tem upo,tevajte opise ter podatke o lci v navodilih za montažo. Upo,tevajte podano maksimumlato in pri previskih obremenitvah, ki nastanejo zaradi neustreznega pritrditve, lahko pride do poškodbe pohitva in posledicnih oremitev. Kot proizvajalec pohitva ne prezenamo nikakne odgovornosti. Pravilno delovanje funkcij pohitva je zagotovljeno samo pri pravilni vodoravnosti in pravilni opistavitvi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih poglobov na novo nastaviti. Vse elektrine, in instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jastost uporabljenih arnic je vedno navedena na vsakem posameznem okvirju za svetilo. Pri nupou,tevanju moka, tevtva vatov obstaja zaradi pregretja nevarnost poara. Svetilni zaradi nevarnosti poara ni dopustno prednati! Upo,tevajte, da svetila ne smejo biti izpostavljeni neposredni sonni svetlobi po 5 do 6 tednih naknadno privijate, da boste zagotovili stalno trdnost povezavi!	Ne uporabljajte jstila za drgnjenje! V primeru nupou,tevanja navodil za delovanje, uporabo in montažo, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabnega materiala, ki ne ustrezajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije. Pozor upata! Naše površine visokog sijaja zaščitene su ljeekom isporuke zaštitnom folijom. Ostavite ovo na namještaju, dok nije u cijelosti montiran i ispravan. Nakon montiranja, ljeekom isporuke, ljeekom sijaja, trebali biste odmah ukloniti zaštitnu foliju. Nakon uklanjaanja zaštitne folije, sat vremena na sobnom zraku rad naknadnog odvihanja; koristiti vlažnu pamučnu krpu i nešto sredstva za čišćenje stakla za čišćenje površina. ne koristite ostre deterdžente s dodacima, koristite površine s mokrom krpom, ne koristite parni čišač, ne koristite sredstva za čišćenje podnežja, ne čistite površine podnežja, ne blagajte površine i pod kojim okolnostima jakim sućanom ozračavanju.	Žalimo Vam puno srećnih trenutaka sa svojim novim namještajem. Vaš razvoj proizvoda
---	---	---	--	--

(D) Sehr geehrter Kunde, als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängemöbeln Ihr Mauerwerk vor dem Montieren. Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich. Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsangaben in der Montageanleitung. Halten Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen - übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung! Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden! Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben. Das Zuecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen! Bei Nichtfunktion der Leuchtmittel ist bitte Brandgefahr zu unterlassen! Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstücke sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewähren! Keine scheuernden Putzmittel verwenden! Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen, Umbauten, Reparaturen, Ausgerissen oder Beschädigen von Möbelmaterialien verwendet, die nicht den Originalanforderungen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.	Achtung Hinweis! Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch Beschädigungen, Kratzer, Abkratzen, Beschädigungen des Möbels, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist. • der Hochglanzlack nach der Entfernung der Schutzfolie eine Stunde Zeit zum Nachhärten an der Luft abgeben lassen • für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein leichtes Baumwolltuch und etwas Glasreiniger. • Kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzreiniger verwenden. • Oberflächen mit einem nassen Lappen abreiben • Oberflächen nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen • Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel. Ihre Produktentwicklung	(FZ) Wägen zázakazníku, jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upewnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upewnovacím materiálem (módmokúno) a zdívkou. U zázakazníku prvkú kontroloujte prúslušné zdívko a používejte jen vhodné hmoždníky, které nakupíte v odborných obchodech. Za upewnění ve zdívu je nakonec zodpovědný jen výrobce nábytku. Montáž a instalace elektrických částí smíte provádět jen pověřenými odborní pracovníky. Dodržujte popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži. Montážní materiál musí odpovídat maximální hmotnosti při přetížení, které je způsobeno majícími si dělní, ložní, materiálem nebo jinými vlivy. Nepřebírame jako výrobce bezvadná funkce nábytku je zaručena jen při postavení nábytku ve správné vislé a vodorovné poloze. Důfka jsou předem nastavená, případné je ale nutné je znovu seřadit / nastavit podle místních podmínek! Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem příp. předpisu VDE (evaz německých elektrotechniku), CE, MM, Intenzita zárovkyzdroje svělla, která se má pouít, je uvedena na prúslušné objímce zárovkyzdroje svělla. Při nedodržení maximálního výkonu ve Wattch hrozí nebezpečí vznícení kuli přehřátí. Zakrytí zárovkyzdroje svělla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno! Všechny spojby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 letech dotáhnout, čímž se zajistí trvalá stabilita!	Nepoužívejte žádné abrazivní čistící prostředky! Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádějí se úpravy výrobků, vyměňují se díly za neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálu, zaniká záruka nebo nárok plynoucí z odpovědnosti. Pozor upozornění! Naše povrchy s vysokým leskem jsou při dodání chráněny ochrannou fólií. Ponechejte ji na nábytku, dokud nebude kompletně odstraněna a povrch z toho zcela očištěn. Aby se povrch neznečistil, nečistěte nábytek nikdy tvrdými tělesy! Každá voska leští dle jejího účinku, ale také může povrch po odstranění ochranné fólie hodinu čás na vyvržení na pokojovém vzduchu, pro čistění povrchu používejte pouze vlnky bambýny hadřík a trochu čistícího prostředku na skla. Nepoužívejte ostrý čistící prostředek s příměsí, povrchy otřetejte mokým hadrem, nepoužívejte parní čistění, nepoužívejte parní čistič, nepoužívejte parní přetlakový povrchový čistič, nepoužívejte v žádném případě nevystavujte silnému slunečnímu záření Přejeme Vám hodně radosti a Vaším novým nábytkem. Váš odštělení vývoje nových výrobků
(GB) Dear Customer, As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the appropriate dowels from a specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry. The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions. Please observe the stated maximum weights: in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability for damage to the furniture or its components. The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be realigned/readjusted in accordance with local conditions! All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire! After 5 to 6 years of use, connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability! Do not use any abrasive cleaning materials! If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.	Attention! Notice! Our high gloss surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed. • expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to harden after removing the protective foil. • do not use any abrasive cleaners and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces. • Do not use any aggressive cleaners with additives. • Rub off the surfaces with a wet rag. • Do not use a steam cleaner. • Do not damage the surface with sharp objects. • Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight We wish you plenty of enjoyment with your new furniture. Your product development team	(FR) Cher client, En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez / vérifiez la maçonnerie avant d'accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet dans un magasin spécialisé. Finalement, c'est l'installateur qui sera responsable de la fixation / la maçonnerie. Le montage et la pose des articles électriques doivent strictement faire l'œuvre d'un professionnel qualifié, dûment habilité. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage. Veuillez respecter les poids max. spécifiés : en tant que fabricant de meubles, nous ne sommes pas responsables des dommages causés par des surcharges mécaniques ou autres influences ! Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à installer parfaitement d'aplomb et d'horizontale. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les realigner/régler / nouveau sur place. Toutes les installations électriques ont été réalisées conformément aux normes en vigueur CE, MM en vigueur. La puissance à utiliser est précisée sur la douille de chaque lampe. Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie ! Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 / 6 semaines, pour assurer une stabilité durable ! N'employez aucun des nettoyants abrasifs ! Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces consommables sont utilisées, nous n'assurons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas.	Attention Remarque ! Nos surfaces haute brillance sont protégées / la livraison par un film protecteur. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit complètement durci. Ne retirez pas le film avant qu'il ne soit durci. Pour obtenir un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez : • laisser durcir pendant une heure / l'air ambiant le film haute brillance avoir enlevé le film protecteur. • ne pas utiliser de produits abrasifs, ne pas utiliser uniquement un chiffon de coton humide et un peu de lèveluire. • Ne pas utiliser de détergent agressif comportant des additifs. • Ne pas utiliser de surfaces avec un chiffon humide. • Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur. • ne pas endommager la surface avec des objets coupants • ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction. Votre service de développement de produits



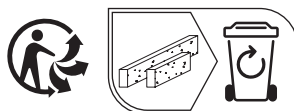
Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem
Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



50
FOR



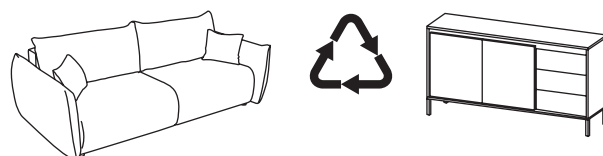
20
C PAP



06
PS



03
PVC



50
FOR



61
TEX

62
TEX

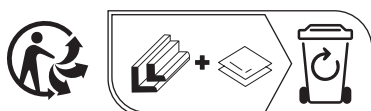
01
PET



70
GLS

78
GLS

79
GLS



40
FE

41
ALU

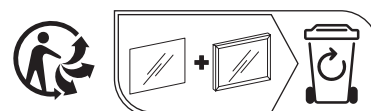


50
FOR

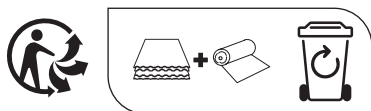
40
FE

03
PVC

03
PCW

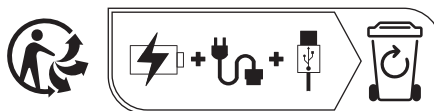


96
GLS + ALU



05
PP

05
PEHD



19
Alkaline

11
NiMH

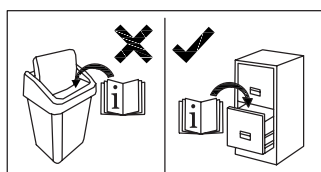
10
NiCD

08
Lead

12
Li

40
FE

03
PVC



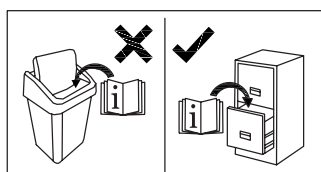
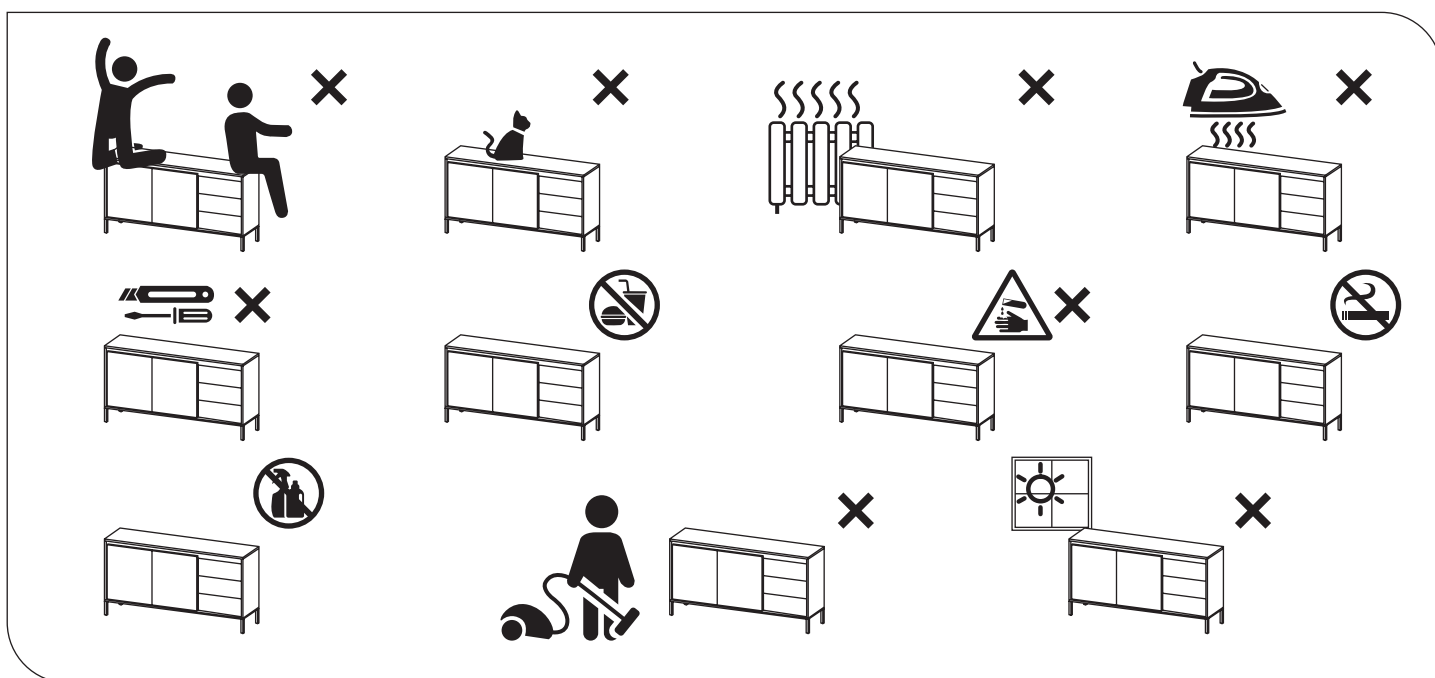
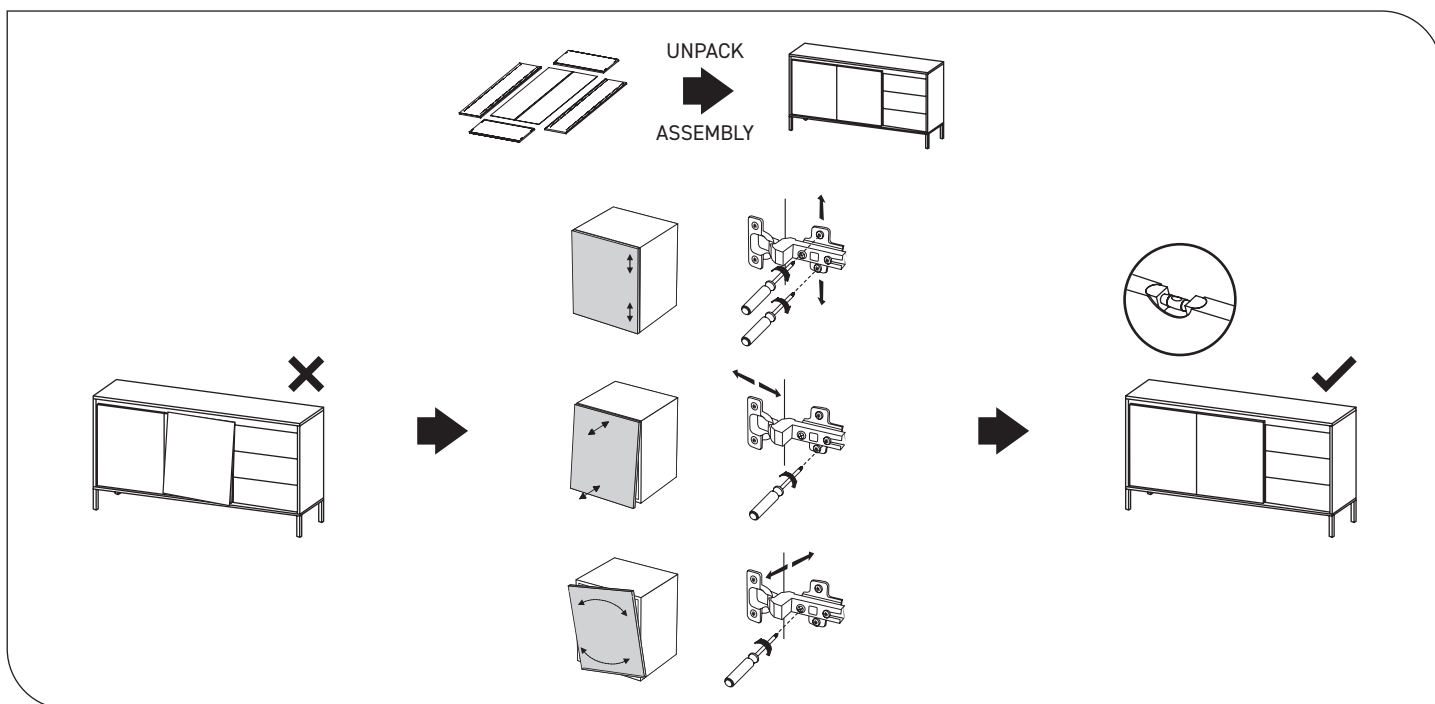
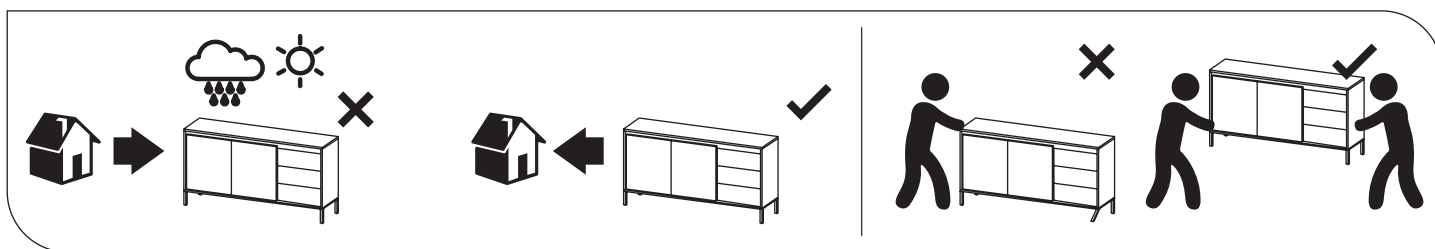
Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -
Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor

MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.

Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica
meble-laski@meble-laski.com.pl



Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem
Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -
Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor

MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.

Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica
meble-laski@meble-laski.com.pl